



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

RÉUNION COMMUNE DES COMMISSIONS DE
L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DE
LA FONCTION PUBLIQUE, ET DE LA JUSTICE

GEMEENSCHAPPELIJKE VERGADERING VAN DE
COMMISSIES VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT,
EN VOOR DE JUSTITIE

jeudi

donderdag

01-04-2004

01-04-2004

Matin

Voormiddag

*Le Compte rendu analytique est un résumé des débats.
Des rectifications peuvent être communiquées par écrit
avant le*

05/04/2004, à 16 heures.

au Service de Traduction du CRA-BV

Fax: 02 549 82 33

e-mail: trad.crabv.corrections@laChambre.be

*Het Beknopt Verslag geeft een samenvatting van de
debatten. Rechtzettingen kunnen schriftelijk meegedeeld
worden vóór*

05/04/2004, om 16 uur.

aan de dienst Vertaling BV-CRA

Fax: 02 549 82 33

e-mail: vert.crabv.correcties@deKamer.be

* Est joint à la version définitive du compte rendu intégral (les documents
CRIV, sur papier blanc)

* Wordt gevoegd bij de definitieve versie van het integraal verslag (CRIV-
reeks, op wit papier)

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
VLAAMS BLOK	Vlaams Blok
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	plenum
COM	réunion de commission	COM	commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE

Interpellations jointes de	2
- M. Bart Laeremans au premier ministre sur "les aspects judiciaires du méga-conseil des ministres qui sera consacré à la sécurité et à la justice" (n° 288)	2
- M. Filip De Man au premier ministre sur "le dernier méga-conseil des ministres" (n° 289)	3
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le sommet gouvernemental de Bruxelles" (n° 294)	3
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les décisions prises par le conseil des ministres spécial consacré à la sécurité" (n° 295)	3
- Mme Marie Nagy au premier ministre sur "les conclusions du Conseil des ministres extraordinaire Police/Justice des 30 et 31 mars 2004" (n° 299)	3
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les décisions prises lors du sommet gouvernemental de Bruxelles" (n° 300)	3
- M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les décisions prises au sommet de Bruxelles" (n° 301)	3

Orateurs: Bart Laeremans, Filip De Man, Tony Van Parys, Pieter De Crem, président du groupe CD&V, Marie Nagy, Laurette Onkelinx, vice-première ministre et ministre de la Justice, Patrick Dewael, vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur, Jean-Pierre Malmendier, Claude Eerdekens, président du groupe PS, Hilde Claes, Jacqueline Galant, Eric Massin, Greet van Gool, Marie-Christine Marghem, Alfons Borginon

Motions	24
---------	----

INHOUD

Samengevoegde interpellaties van	2
- de heer Bart Laeremans tot de eerste minister over "de justitiële aspecten van de megaministerraad over veiligheid en justitie" (nr. 288)	2
- de heer Filip De Man tot de eerste minister over "de laatste megaministerraad" (nr. 289)	3
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de regeringstop te Brussel" (nr. 294)	3
- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beslissingen van de speciale ministerraad rond veiligheid" (nr. 295)	3
- mevrouw Marie Nagy tot de eerste minister over "de conclusies van de buitengewone ministerraad van 30 en 31 maart 2004 over politie en justitie" (nr. 299)	3
- de heer Melchior Wathelet tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de tijdens de regeringstop van Brussel genomen beslissingen" (nr. 300)	3
- de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beslissingen van de top van Brussel" (nr. 301)	3

Spreekers: Bart Laeremans, Filip De Man, Tony Van Parys, Pieter De Crem, voorzitter van de CD&V-fractie, Marie Nagy, Laurette Onkelinx, vice-eerste minister en minister van Justitie, Patrick Dewael, vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken, Jean-Pierre Malmendier, Claude Eerdekens, voorzitter van de PS-fractie, Hilde Claes, Jacqueline Galant, Eric Massin, Greet van Gool, Marie-Christine Marghem, Alfons Borginon

Moties	24
--------	----

RÉUNION COMMUNE DES
COMMISSIONS DE L'INTÉRIEUR,
DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE, ET
DE LA JUSTICE

du

JEUDI 01 AVRIL 2004

Matin

GEMEENSCHAPPELIJKE
VERGADERING VAN DE
COMMISSIES VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT, EN VOOR DE
JUSTITIE

van

DONDERDAG 01 APRIL 2004

Voormiddag

La réunion publique est ouverte à 11h.35 par MM. Thierry Giet et Alfons Borginon, présidents.

Le **président**: Je propose que le Premier ministre fasse un exposé introductif, puis que la parole soit donnée à un membre par groupe, avec priorité aux interpellateurs.

Pieter De Crem (CD&V): Il avait été convenu hier que nous développerions d'abord les interpellations et que le gouvernement répondrait ensuite. Il faut se tenir à cet accord. Le débat sur les résultats du super-conseil des ministres devait se tenir à la Chambre, mais le gouvernement n'a pas non plus respecté cette promesse.

Claude Eerdekens (PS): Il aurait été plus commode de réunir les commissions réunies du Sénat et de la Chambre pour discuter d'un sujet de cette importance ! Il serait logique qu'il y ait un débat et que les groupes de la majorité puissent aussi s'exprimer sur les résultats du conclave des ministres. Il ne s'agit pas seulement d'entendre l'opposition !

Si la majorité ne peut pas s'exprimer, elle pourra très bien se contenter de lire demain dans le compte rendu analytique ce qu'aura dit le Premier ministre.

Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je ne puis

De vergadering wordt geopend om 11.35 uur door de heren Thierry Giet en Alfons Borginon, voorzitters.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat de eerste minister een inleidende uiteenzetting zou houden en dat nadien het woord zou worden verleend aan één lid per fractie, waarbij de indieners van de interpellaties voorrang zouden krijgen.

Pieter De Crem (CD&V): Gisteren is afgesproken dat we eerst interpellaties zouden houden en dat de regering dan daarop zou antwoorden. Aan die afspraak moeten we ons houden. Het debat over de resultaten van de megaministerraad zou in deze Kamer worden gehouden, maar ook die belofte heeft de regering niet gehouden.

Claude Eerdekens (PS): Het ware eenvoudiger geweest de verenigde commissies van Senaat en Kamer samen over een zo belangrijk onderwerp te laten vergaderen. Het zou logisch zijn hier een bespreking aan te wijden, waarin ook de mening van de meerderheidsfracties over de resultaten van het ministerieel conclaaf aan bod komt. Het gaat hier niet alleen om de mening van de oppositie!

Indien de meerderheid het woord niet kan nemen, kan ze net zo goed morgen in het Beknopt Verslag lezen wat de premier gezegd heeft.

Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Ik kan collega

qu'abonder dans le sens de mon collègue, M. De Crem. Il a clairement été convenu à la Conférence des présidents que l'on commencerait par les interpellations et que le gouvernement répondrait ensuite. Le gouvernement aurait d'ailleurs dû avoir la courtoisie de réserver la primeur de ses déclarations au Parlement.

Pierre-Yves Jeholet (MR): Nous soutenons la proposition de M. Eerdekens: écoutons d'abord le Premier ministre, nous aurons ensuite un échange de vues.

Willy Cortois (VLD): Après qu'il a été décidé de développer d'abord des interpellations, d'aucuns ont suggéré en Conférence des présidents qu'il vaudrait tout de même mieux organiser un débat général, sans quoi seuls les auteurs des interpellations auraient la possibilité de prendre la parole. Nous assistons ici à des manœuvres politiciennes.

Pieter De Crem (CD&V): Voilà qui est totalement faux. Le secrétaire d'Etat a assisté à la Conférence et y a pris clairement connaissance de la méthode de travail privilégiée par la commission. Je prie instamment le président de respecter l'accord conclu. Il peut également contacter le premier citoyen de ce pays.

Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): En Conférence des présidents, il n'a jamais été question d'organiser un débat. Il est caractéristique de ce gouvernement d'informer en premier lieu le Sénat puis seulement la Chambre alors que celle-ci peut sanctionner sa politique et devra, en définitive, adopter les textes. Nous souhaitons organiser un débat sur les interpellations et non entendre une conférence de presse du premier ministre.

Claude Eerdekens (PS): Ce débat est important. Les commissions sont maîtresses de leurs travaux. Si elles décident que d'autres intervenants peuvent s'exprimer, il faut le leur permettre.

Le président: Les orateurs inscrits peuvent développer leurs questions. Le Premier ministre ou les deux ministres pourront ensuite répondre globalement. Enfin, dans le cadre des répliques, les différents groupes pourront intervenir.

Filip De Man (VLAAMS BLOK): M. Dewael et Mme Onkelinx sont en route. Nous pourrions peut-être attendre qu'ils arrivent afin d'obtenir des réponses plus appropriées.

De Crem alleen bijtreden. In de Conferentie van de voorzitters is duidelijk afgesproken dat er eerst interpellaties zouden worden gehouden en dat de regering dan zou antwoorden. De regering had trouwens de beleefdheid moeten hebben om verklaringen eerst in het Parlement af te leggen.

Pierre-Yves Jeholet (MR): Wij steunen het voorstel van de heer Eerdekens : laten wij eerst luisteren naar de eerste minister en nadien volgt er een gedachtewisseling.

Willy Cortois (VLD): Nadat de beslissing werd genomen dat er eerst interpellaties zouden worden gehouden, werd in de Conferentie geopperd dat een algemeen debat toch beter zou zijn. Anders kunnen alleen de interpellanten aan het woord komen. Hier wordt een politiek spelletje gespeeld.

Pieter De Crem (CD&V): Hier wordt helemaal geen politiek spelletje gespeeld. De staatssecretaris heeft de Conferentie bijgewoond en heeft daar duidelijk vernomen op welke manier te commissie te werk wilde gaan. Ik roep de voorzitter op om de gemaakte afspraak te respecteren. Hij kan ook de eerste burger van dit land contacteren.

Gerolf Annemans (VLAAMS BLOK): Er is nooit sprake geweest van een debat in de Conferentie. Het is tekenend dat de regering liever eerst verklaringen aflegt in de Senaat en dan pas in de Kamer, die kan sanctioneren en die uiteindelijk de ontwerpen zal moeten goedkeuren. We willen een debat over de interpellaties en geen persconferentie van de premier.

Claude Eerdekens (PS): Dit is een belangrijk debat. De commissies regelen hun werkzaamheden zelf. Als zij beslissen dat ook andere sprekers het woord mogen nemen, dan moet dat mogelijk zijn.

De voorzitter: De ingeschreven sprekers mogen hun vragen stellen. Daarop kunnen de premier of de twee ministers een allesomvattend antwoord geven. In het kader van de replieken zullen de onderscheiden fracties dan de kans krijgen hun zegje te doen.

Filip De Man (VLAAMS BLOK): De ministers Dewael en Onkelinx zijn op komst. We kunnen misschien even op ze wachten om betere antwoorden te krijgen.

01 Interpellations jointes de

- M. Bart Laeremans au premier ministre sur "les aspects judiciaires du méga-conseil des ministres qui sera consacré à la sécurité et à la justice" (n° 288)
- M. Filip De Man au premier ministre sur "le dernier méga-conseil des ministres" (n° 289)
- M. Tony Van Parys à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "le sommet gouvernemental de Bruxelles" (n° 294)
- M. Pieter De Crem au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les décisions prises par le conseil des ministres spécial consacré à la sécurité" (n° 295)
- Mme Marie Nagy au premier ministre sur "les conclusions du Conseil des ministres extraordinaire Police/Justice des 30 et 31 mars 2004" (n° 299)
- M. Melchior Wathelet à la vice-première ministre et ministre de la Justice sur "les décisions prises lors du sommet gouvernemental de Bruxelles" (n° 300)
- M. Joseph Arens au vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur sur "les décisions prises au sommet de Bruxelles" (n° 301)

01 Samengevoegde interpellaties van

- de heer Bart Laeremans tot de eerste minister over "de justitiële aspecten van de megaministerraad over veiligheid en justitie" (nr. 288)
- de heer Filip De Man tot de eerste minister over "de laatste megaministerraad" (nr. 289)
- de heer Tony Van Parys tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de regeringstop te Brussel" (nr. 294)
- de heer Pieter De Crem tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beslissingen van de speciale ministerraad rond veiligheid" (nr. 295)
- mevrouw Marie Nagy tot de eerste minister over "de conclusies van de buitengewone ministerraad van 30 en 31 maart 2004 over politie en justitie" (nr. 299)
- de heer Melchior Wathelet tot de vice-eerste minister en minister van Justitie over "de tijdens de regeringstop van Brussel genomen beslissingen" (nr. 300)
- de heer Joseph Arens tot de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken over "de beslissingen van de top van Brussel" (nr. 301)

01.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Etant donné que nous sommes le 1er avril, le gouvernement ne pouvait mieux choisir son moment pour raconter des bobards à la population. Il nous dit donc que tout est rentré dans l'ordre puisque la justice et la police sont mieux harmonisées. Mais les mesures proposées par le gouvernement produiront l'effet inverse de celui escompté.

Pour lutter contre la criminalité urbaine, il faut un système efficace de comparution immédiate. Cependant, la ministre Onkelinx y a toujours été opposée et il est donc à craindre que tant que le PS sera au gouvernement, un tel système ne voie jamais le jour.

Si l'on veut améliorer la coopération, il faut consolider sensiblement les parquets. Dans cette optique, il ne suffit pas d'ajouter quelques magistrats au parquet fédéral. Il s'impose de renforcer les vingt-sept parquets car ils constituent tous le centre névralgique de la lutte contre la criminalité. Aujourd'hui, les magistrats du ministère public sont submergés de travail et c'est la raison pour laquelle ils classent sans suite à tour de bras. Les parquets doivent pouvoir collaborer beaucoup plus intensivement avec la police par le biais de vidéoconférences et d'internet. Le ministère public est et demeure le parent pauvre de la Justice.

01.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Er bestaat geen beter moment voor de regering om de bevolking wat op de mouw te spelden dan 1 april. Alles komt goed, want justitie en politie zullen beter op elkaar worden afgestemd. De maatregelen die de regering voorstelt, zullen echter eerder het omgekeerde bereiken.

Om de stadscriminaliteit te bestrijden moet er een goed werkend snelrecht worden ingevoerd. Minister Onkelinx was daar echter altijd al tegen en onder de PS zal het er dan ook nooit komen.

Wil men een betere samenwerking, dan zullen de parketten drastisch versterkt moeten worden. Wat magistraten toevoegen aan het federaal parket volstaat niet. Alle zevenentwintig parketten moeten worden versterkt omdat ze samen het zenuwcentrum van de criminaliteitsbestrijding zijn. Vandaag verdrinken de magistraten van het openbaar ministerie in het werk en daarom seponeren ze massaal. Parketten moeten veel intensiever met de politie kunnen samenwerken via videoconferenties en internet. Het openbaar ministerie is en blijft het stiefkind van Justitie.

La capacité pénitentiaire doit en outre être étendue. Plutôt que de construire de nouvelles prisons, la ministre opte pour la non-exécution de toutes les peines inférieures à six mois. Les auteurs s'en tireront avec une amende. On bafoue joyeusement l'Etat de droit.

En outre, la détention préventive est encore limitée. Les personnes appréhendées seront relâchées encore plus vite qu'auparavant. Il est scandaleux que les personnes faisant l'objet de peines plus lourdes, à savoir des peines d'emprisonnement allant jusqu'à trois ans, pourront désormais purger leur peine à domicile munies d'un bracelet. Il s'agit de délinquants graves ayant commis des délits graves.

Ce gouvernement manque à son devoir parce qu'il ne veut pas faire de la justice une priorité.

Notre politique d'exécution des peines est déjà la moins sévère d'Europe; nulle part ailleurs que chez nous les détenus sortent plus vite de prison; et voilà que des individus condamnés à des peines très sévères ne doivent même plus du tout aller en prison.

Le projet de transformer des casernes inoccupées en institutions pénitentiaires, qui figurait dans l'accord de gouvernement, restera lettre morte.

Steve Stevaert, le spécialiste dans l'art de tromper le peuple, avait annoncé en avril 2003 qu'il supprimerait la loi Lejeune; en réalité, plutôt que d'abroger la loi Lejeune, le gouvernement supprime une grande partie des peines de prison. Pour sauvegarder les apparences, on bricole un peu en marge de la loi. Seuls les meurtriers ou assassins récidivistes devront attendre plus longtemps avant de pouvoir bénéficier d'une libération conditionnelle. Je serais curieux de savoir combien d'individus - ils ne doivent pas être très nombreux - sont concernés par cette mesure.

La seule lueur d'espoir, c'est qu'il y a aura enfin une prison psychiatrique en Flandre également. Le site choisi soulève toutefois des questions: pourquoi Anvers-Ville? Pourquoi pas Merksplas, pour qu'Anvers puisse enfin bénéficier de la deuxième prison dont elle a besoin depuis si longtemps déjà?

Il n'y aura pas de véritable droit sanctionnel de la jeunesse et les juges de la jeunesse, qui se plaignent à juste titre, ne seront pas habilités à prononcer de longues peines d'emprisonnement à l'égard des jeunes de moins de seize ans

Verder is er meer gevangeniscapaciteit nodig. In plaats van meer gevangenen te bouwen, scheldt de minister iedere straf onder de zes maanden kwijt. Daders komen er vanaf met een boete. De rechtstaat mag hier vrolijk worden ondermijnd.

Daarnaast wordt ook de voorlopige hechtenis nog verder ingeperkt. Gearresteerden zullen nu nog vlugger gewoon weer op straat worden losgelaten. Schandelijk is dat ook zwaarder gestraften, met celstraffen tot drie jaar, hun straf nu thuis met een enkelband om mogen uitzitten. Het gaat om zware jongens die zware vergrijpen hebben gepleegd.

Deze regering verzuimt haar plicht omdat ze van justitie geen prioriteit wil maken.

We hebben al het meest lakse strafuitvoeringsbeleid in Europa; gedetineerden raken nergens sneller uit de gevangenis dan hier; nu hoeven zwaar veroordeelden de gevangenis zelfs helemaal niet meer in.

Van het voornemen in het regeerakkoord om leegstaande kazernes om te bouwen tot strafinrichtingen komt niets in huis.

Volksverlakker Steve Stevaert verkondigde in april 2003 nog dat hij de wet-Lejeune zou afschaffen; welnu, een groot deel van de gevangenisstraffen wordt afgeschaft in plaats van de wet-Lejeune. Om de schijn op te houden wordt er wat geprutst in de marge van de wet. Wie twee moorden of doodslagen na mekaar pleegt, zal langer moeten wachten op zijn voorwaardelijke invrijheidstelling. Ik zou wel eens willen weten over hoe veel - of liever, hoe weinig - mensen dit gaat.

Het enige lichtpunt is dat er nu toch ook een psychiatrische gevangenis komt in Vlaanderen. De locatie doet echter vragen rijzen: waarom Antwerpen stad? Waarom niet Merksplas, zodat Antwerpen eindelijk de tweede gevangenis kan krijgen waar al zolang nood aan is?

Er komt geen volwaardig jeugdsanctierecht en de jeugdrechters, die terecht klagen, worden niet bevoegd om jongeren beneden zestien jaar die gevaarlijk zijn of recidiveren langdurig op te sluiten. Dat stond nochtans in het regeerakkoord. Het enige

dangereux ou récidivistes. L'accord de gouvernement le prévoyait pourtant. La seule réalisation consiste en l'instauration officielle des peines de substitution qui sont déjà appliquées de longue date en Flandre. L'extension de la capacité n'est pas substantielle. L'on peut par ailleurs s'interroger sur la raison d'être des places supplémentaires prévues à Everberg. Pourquoi n'a-t-on pas opté pour un établissement fermé en Wallonie puisque c'est chez les francophones que le problème est le plus aigu? En outre, l'assouplissement qui résulte de l'adaptation du dessaisissement empêche d'encore incarcérer les jeunes de seize à dix-huit ans qui subiront une peine plus légère que ce n'est le cas aujourd'hui.

La population est dupée. Le budget n'est nullement augmenté de 7,5 pour cent: la plupart des dépenses sont destinées aux bâtiments et relèvent du budget du ministre Reynders. La promesse d'augmenter annuellement de quatre pour cent le budget de la Justice n'a pas été réalisée.

La Justice ne constitue clairement pas une priorité pour le gouvernement, à un moment où la menace terroriste est plus présente que jamais.

01.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): A en croire la déclaration gouvernementale, la baisse de la criminalité allait constituer une priorité absolue. Toutefois, en novembre 2003, le nombre des délits enregistrés a atteint le million pour la troisième fois consécutive. Selon le ministre, il ne fallait pas accorder trop d'importance à ces statistiques de la criminalité. En mars 2004, des chiffres indiquant une baisse de la criminalité urbaine ont ensuite été communiqués à la presse. Sans doute tombaient-ils à point, tout juste avant les élections. Mais qu'en est-il exactement? Faut-il, oui ou non, prendre au sérieux les statistiques concernant la criminalité?

Le ministre de l'Intérieur propage des informations euphoriques concernant l'extension du corps de police destinée à réaliser la promesse d'augmenter la présence policière dans les rues. Les effectifs vont être augmentés de 3.232 unités. Cette extension relève toutefois du vœu pieu. Il s'agit d'agents de police virtuels. Le corps de sécurité, promis par Louis Tobback dès 1993, devrait décharger la police locale mais ne se compose que de cinquante personnes. Il reste beaucoup à faire pour atteindre le chiffre annoncé de 410 fonctionnaires. La diminution de l'HYCAP et du corps d'intervention fédéral était censée fournir 1.000 hommes. D'où proviendront-ils? La réserve générale est déjà surchargée à l'heure actuelle. Le ministre l'utilise pour attribuer près de 600 policiers aux zones locales. Je ne vois pas où se situe

wat er gebeurt is dat de alternatieve straffen, die in Vlaanderen allang worden toegepast, nu ook formeel worden ingevoerd. De uitbreiding van de capaciteit is niet substantieel. Het is overigens volstrekt onduidelijk waarom er extra plaatsen komen in Everberg. Waarom geen gesloten instelling in Wallonië – het meest acute probleem doet zich toch voor bij de Franstaligen? Verder leidt de aanpassing van de uithandengeving tot een versoepeling, waardoor zestien- tot achttienjarigen niet meer naar de gevangenis kunnen worden gestuurd. Ze worden lichter bestraft dan vandaag het geval is.

De bevolking wordt bedot. Het is larie dat het budget met 7,5 percent wordt verhoogd: de meeste uitgaven zijn voor gebouwen en behoren tot het budget van minister Reynders. De belofte om het budget van Justitie jaarlijks met vier percent te verhogen, werd niet gerealiseerd.

Justitie vormt duidelijk geen prioriteit van de regering, en dat op een moment dat het terrorisme meer dan ooit voor onze deur staat.

01.02 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Volgens de regeerverklaring zou een daling van de criminaliteit een absolute prioriteit worden. In november 2003 bleek nochtans dat het aantal geregistreerde misdrijven voor de derde keer op rij een miljoen bedroeg. Volgens de minister moest er echter niet te veel belang worden besteed aan dergelijke criminaliteitsstatistieken. In maart 2004 werden er vervolgens cijfers over een daling van de criminaliteit in de steden rondgestrooid in de pers. Dat kwam wellicht goed uit, zo vlak voor de verkiezingen. Maar wat is het nu? Moeten we de criminaliteitsstatistieken ernstig nemen of niet?

De minister van Binnenlandse Zaken lanceert euforische berichten over de uitbreiding van het politiekorps teneinde de belofte waar te maken om meer blauw op straat te brengen. Er zouden 3.232 extra mankrachten komen. Die uitbreiding is echter wishful thinking. Het gaat om virtuele politiemensen. Het veiligheidskorps, dat al in 1993 door Louis Tobback werd beloofd, zou de lokale politie moeten ontlasten, maar het bestaat slechts uit vijftig personen. Er is nog een hele weg te gaan vooraleer het aangekondigde cijfer van 410 leden wordt bereikt. De vermindering van de HYCAP en het federaal interventiekorps zou zegge 1.000 mankrachten opleveren. Waar moeten die vandaan komen? De algemene reserve is nu al overbevraagd. Die gebruikt de minister al om ongeveer 600 politiemensen toe te bedelen aan de

l'avantage.

Le ministre de l'Intérieur ne dit mot à propos du rapport Franssen de la police fédérale. Pourquoi n'en voit-on pas la trace ? Parce que des policiers qui ne remplissent pas même leur travail administratif sont rendus opérationnels sur le papier. Soit le ministre se laisse abuser, soit il fait comme s'il ne savait pas.

La lutte contre le terrorisme piétine. Dans son rapport annuel pour 2003, le SJA d'Anvers indique qu'il doit surveiller environ 65 extrémistes. Mais le SJA compte sept enquêteurs seulement. Le ministre souhaite mettre sur pied un centre de crise mobile. Fort bien mais, dans l'intervalle, des centaines de milliers d'étrangers ont été autorisés, sous le gouvernement Verhofstadt I, à accéder à notre territoire et à y être régularisés sans que les contrôles nécessaires aient été effectués.

Deux mois avant les élections, le gouvernement mise sur la perception et le spectacle médiatique. Ce n'est pas un hasard si le gouvernement présente aujourd'hui cinquante points d'action et des chiffres de la criminalité en baisse. Il ne tient pas suffisamment compte des situations auxquelles les citoyens sont véritablement confrontés. Rendez-vous le 13 juin.

01.03 Tony Van Parys (CD&V): J'ai appris par la radio que le budget de la Justice augmentera de 7,5 pour cent chaque année, ce qui signifie que la hausse devra se chiffrer à 100 millions d'euros cette année. Le ministre du Budget a toutefois évoqué le chiffre de 24 millions d'euros. A l'époque, l'ancien ministre De Clerck engrangeait chaque année 125 millions d'euros. Le gouvernement actuel se contente de 130 millions pour l'ensemble de la législature.

Il est vraiment dommage que la Justice et la police n'obtiennent pas le budget nécessaire. Cette année, le déficit s'élève à 8 millions d'euros en ce qui concerne les frais de justice, à 8,5 millions en ce qui concerne les frais de fonctionnement et à 12,5 millions en ce qui concerne l'informatisation. Il n'y a pas de budget pour le fonds de protection des témoins et pour le matériel pour les témoins anonymes. En outre, il manque 176 magistrats, dont 92 magistrats de parquet. Il n'est dès lors guère surprenant que l'arriéré judiciaire soit important. Que subsistera-t-il de l'extension de cadre à Anvers, à Termonde et à Gand ?

Le ministre Dewael entend mettre 3.200 policiers supplémentaires à disposition dans les rues, mais n'en recrute pas un seul. Il compte trouver ces

lokale zones. Ik begrijp niet wat de winst is.

De minister van Binnenlandse Zaken zwijgt over het rapport-Franssen van de federale politie. Waarom krijgen we dat niet te zien? Omdat politiemensen die niet eens hun administratieve job vervullen nu op papier worden geoperationaliseerd. Ofwel laat de minister zich in de luren leggen, ofwel doet hij alsof hij dit niet weet.

Het is povertjes gesteld met de strijd tegen het terrorisme. De GDA Antwerpen meldt in haar jaarverslag van 2003 dat het zo'n 65 extremisten in de gaten moet houden. De GDA bestaat amper uit zeven speurders. De minister wil een mobiel crisiscentrum, goed, maar intussen werden vooral tijdens Verhofstadt-I honderdduizenden vreemdelingen toegelaten tot het grondgebied en geregulariseerd zonder de nodige controles.

Twee maanden voor de verkiezingen mikt de regering op perceptie en een mediashow. Het is niet toevallig dat de regering vandaag vijftig actiepunten en sterk dalende criminaliteitscijfers voorlegt. Ze houdt onvoldoende rekening met wat de burgers echt waarnemen. Afspraak op 13 juni.

01.03 Tony Van Parys (CD&V): Op de radio hoorde ik dat het budget voor justitie jaarlijks met 7,5 procent zal stijgen. Dat betekent dat het dit jaar met 100 miljoen euro moet stijgen. De minister van Begroting beweert echter dat er 24 miljoen euro bijkomt. Oud-minister De Clerck rijfde destijds 125 miljoen euro per jaar binnen. Deze regering doet het met 130 miljoen over de hele regeerperiode.

Het is erg jammer dat justitie en politie niet het geld krijgen dat ze nodig hebben. De put in de gerechtskosten bedraagt dit jaar 8 miljoen euro, die in de werkingskosten 8,5 miljoen, die in de informatisering 12,5 miljoen. Voor het fonds om getuigen te beschermen en voor de apparatuur voor anonieme getuigen zijn er geen centen. Komt daarbij dat er 176 magistraten te weinig zijn, van wie 92 parketmagistraten. Geen wonder dat de gerechtelijke achterstand groot is. Wat zal er overblijven van de kaderuitbreiding in Antwerpen, Dendermonde en Gent?

Minister Dewael wil 3.200 bijkomende politiemensen de straat op, maar werft er niet één aan. De extra krachten wil hij vinden in de administratie, in keukens en garages. Maar wie zal

effectifs supplémentaires dans l'administration, dans les cuisines et dans les garages. Mais qui prendra la relève de ceux-ci ? Le recrutement de personnel civil, dont il est pourtant question dans l'accord de gouvernement, n'est en effet pas prévu.

Le plan du ministre est une opération comptable reposant sur des calculs inexacts. Il estime par exemple que les 420 policiers locaux ne doivent pas assurer la gestion informatique des carrefours d'information d'arrondissement mais il a omis de chercher ailleurs ces 420 personnes. La transmission des informations des polices locales vers la police fédérale est ainsi compromise.

On pourrait croire que 3.200 policiers supplémentaires vont patrouiller dans les rue mais, en réalité, il manque 1.800 policiers locaux. Le nouveau plan est trop informel, à l'image du plan de sécurité et de détention de 2000. On retrouve dans le nouveau plan chacun des 122 projets qui figuraient déjà dans l'ancien.

Selon le comité P, le ministre de l'Intérieur et monsieur Toch, nous ne disposerons de statistiques fiables qu'à partir de 2006. Cela n'empêche pas certains de prétendre éhontément aujourd'hui que la criminalité a diminué. Les élections sont en vue.

Quels projets de loi le super-conseil des ministres a-t-il approuvés concernant les écoutes administratives de la sûreté de l'Etat, la création d'une base de données ADN des suspects, l'extension du cadre à Anvers, Termonde et Gand, des procédures plus courtes et la réforme du droit des mineurs?

Le méga-conseil des ministres aurait dû approuver un ensemble de projets de loi, qui auraient été examinés par le Parlement après Pâques. Alors seulement l'opération aurait été crédible.

De quels moyens financiers dispose-t-on pour mettre en œuvre les projets prévus? Qu'en est-il du plan financier pluriannuel de la Justice? Ou faut-il parler d'une opération de façade?

01.04 Pieter De Crem (CD&V): Je me rallie à l'interpellation de M. Van Parys.

01.05 Marie Nagy (ECOLO): Evidemment, sécurité, justice et police sont des éléments essentiels. Il est tout à fait intéressant que le gouvernement, en organisant des Conseils spéciaux, fasse ce lien pour se saisir de cette problématique. Ceci dit, cette démarche s'inscrit

daar dan het werk doen? Rekrutering van burgerpersoneel, waarvan nochtans sprake in het regeerakkoord, is immers ook niet gepland.

Het plan van de minister is een boekhoudkundige operatie waarvan de rekening niet klopt. Volgens hem moeten bijvoorbeeld de 420 lokale politiemensen niet instaan voor het informatiebeheer op de kruispunten in de arrondissementen, maar hij is vergeten die 420 krachten elders te zoeken. Daardoor komt de informatiedoorstroming van de lokale naar de federale politie op de helling te staan.

Het lijkt alsof er 3.200 politiemensen meer de straat zullen opgaan, maar de realiteit is dat er 1.800 lokale politiemensen te weinig zijn. Net zoals het veiligheids- en detentieplan van 2000, is het nieuwe plan te vrijblijvend. De 122 projecten die in het oude plan staan, vinden we stuk voor stuk terug in het nieuwe.

Volgens het Comité P, de minister van Binnenlandse Zaken en de heer Troch beschikken we pas vanaf 2006 over betrouwbare statistieken. Toch wordt nu schaamteloos beweerd dat de criminaliteit is gedaald. De verkiezingen zijn op komst.

Welke wetsontwerpen keurde de superministerraad goed inzake administratief afluisteren door de staatsveiligheid, de oprichting van een DNA-databank voor verdachten, de kaderuitbreiding in Antwerpen, Dendermonde en Gent, kortere procedures en de hervorming van het jeugdrecht?

Op de megaministerraad had men een pak wetsontwerpen moeten goedkeuren, die na Pasen in het Parlement konden worden behandeld. Dat zou pas een geloofwaardige operatie zijn geweest.

Welke financiële middelen zijn er voor de geplande projecten? Waar is het financiële meerjarenplan voor Justitie? Is er misschien sprake van een schijnoperatie?

01.04 Pieter De Crem (CD&V): Ik sluit mij aan bij de interpellatie van de heer Van Parys.

01.05 Marie Nagy (ECOLO): De elementen veiligheid, justitie en politie zijn uiteraard van fundamenteel belang. Het is uitermate interessant dat de regering, door bijzondere ministerraden te organiseren, een verband tussen deze elementen legt teneinde de problematiek aan te pakken. Dit

surtout dans une politique d'occupation des médias. Mais, une fois qu'il s'agit de dire comment on va payer tout cela, les choses deviennent moins claires, ce qui est extrêmement dangereux en matière de justice et de sécurité. On a réannoncé des décisions déjà prises dans la déclaration gouvernementale et dans différentes déclarations faites au Parlement, notamment en rapport avec les travaux de la commission Holsters.

01.06 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Ce n'est pas vrai. On avait dit que l'on veillerait à la création d'un tribunal d'application des peines. Le tribunal d'application des peines existe déjà. Mais la décision du gouvernement ne revient pas à cela mais bien à la question de savoir quel tribunal d'application des peines on veut.

01.07 Marie Nagy (ECOLO): Cela aurait pu se faire en conseil des ministres normal. Vous citez le tribunal d'application des peines. Effectivement, c'est une décision tout à fait importante. Cependant, un élément vient nuancer cette question : la politique pénitentiaire.

Vous avez à l'évidence cédé à l'aile la plus répressive de votre majorité (*Rires sur les bancs du Vlaams Blok*).

01.08 Patrick Dewael, ministre (*en français*): Voilà!

01.09 Marie Nagy (ECOLO): C'est l'aile la plus répressive de votre majorité qui vous a imposé l'allongement du délai d'emprisonnement après lequel est envisageable la libération anticipée des récidivistes. Cette décision va à l'encontre des conclusions de la commission Holsters et est critiquée de tous côtés.

En ce qui concerne l'arriéré judiciaire à Bruxelles, je suis extrêmement déçue. La situation des cadres y est dramatique. A cela s'ajoutent le problème linguistique et la carence de candidats. Il est nécessaire de revaloriser les parquets. Vous n'avez rien dit à ce sujet.

01.10 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Vous n'avez donc pas entendu parler de la troisième voie d'accès ?

01.11 Marie Nagy (ECOLO): Ce n'est pas là une solution structurelle.

En ce qui concerne la police, il y a beaucoup à dire.

gezegd zijnde, sluit deze methode vooral aan bij een beleid dat de media tracht te bespelen. Eens het kostenplaatje van dit alles ter sprake komt, worden de dingen echter minder duidelijk, wat voor justitie en veiligheid uiterst gevaarlijk is. Beslissingen die reeds in de regeringsverklaring waren vervat en waarover in verscheidene voor het Parlement afgelegde verklaringen gewag werd gemaakt, met name inzake de werkzaamheden van de commissie Holsters, werden opnieuw aangekondigd..

01.06 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Dat is niet waar. Wij hadden gezegd dat wij voor de oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank zouden zorgen. Die bestaat reeds. De beslissing van de regering gaat daar echter niet over, maar wel over de vraag welke strafuitvoeringsrechtbank wij willen.

01.07 Marie Nagy (ECOLO): Dat had via een gewone ministerraad kunnen gebeuren. U vernoemt de strafuitvoeringsrechtbank. Dat is inderdaad een erg belangrijke beslissing. Zij wordt echter door een element genuanceerd: het gevangenisbeleid.

U is overduidelijk gezwicht voor de meest repressieve vleugel van uw meerderheid. (*Gelach bij het Vlaams Blok*)

01.08 Minister Patrick Dewael (*Frans*): Voilà!

01.09 Marie Nagy (ECOLO): Het is de meest repressieve vleugel van uw meerderheid die u de beslissing door de strot gedrukt heeft om de straf tijd waarna voorwaardelijke invrijheidstelling bij recidivisten kan worden overwogen, te verlengen. Die beslissing staat haaks op de conclusies van de commissie-Holsters en krijgt van alle kanten kritiek.

U rept met geen woord over de gerechtelijke achterstand in Brussel. Dat stelt mij diep teleur. De situatie met betrekking tot de personeelsformaties is dramatisch. En dan is er nog het taalprobleem, en het gebrek aan kandidaten. Een revalorisatie van de parketten is nodig.

01.10 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Heeft u dan nog niet gehoord van de derde toegangsweg?

01.11 Marie Nagy (ECOLO): Dat is geen structurele oplossing.

Wat de politie betreft, valt er veel te zeggen. De

M. Dewael tient à peu près le même discours que M. Duquesne. Mais où en est le recrutement de la force spéciale de transfert des prisonniers, en particulier le recrutement des 150 agents prévus à Bruxelles ? On parle de présence dans les rues et de 3.200 policiers supplémentaires, alors que la police fédérale conserve sa structure, avec une direction générale où se trouvent de nombreux officiers qui ne sont pas opérationnels. Vous-même n'avez pas l'air d'y croire. Je ne voudrais pas qu'après le 13 juin, on se rende compte que ce ne sont là que promesses.

Le **président**: MM. Wathélet, Arens et Tommelein m'ont fait savoir qu'ils retiraient leurs demandes d'interpellation.

01.12 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): Les intervenants se sont interrogés sur la formule des méga-conseils : ils permettent d'aller au fond de l'analyse pour les derniers arbitrages. En deux jours, nous avons pu explorer toute une série de politiques.

Monsieur Van Parys, en ce qui concerne les projets, vous allez être assommés de travail en commission ! Des projets ont été acceptés en dernière analyse et de nombreux autres en première lecture. Déjà en mai, nous allons devoir étudier ces projets. M. Van Parys dit qu'il s'est réveillé heureux. J'espère continuer à le rendre heureux encore longtemps ! (*Sourires*)

Le budget 2004 est en hausse, de plus de dix pour cent. A terme, 167 millions ont été décidés d'ici 2007. Mais il faut aller plus loin encore.

En ce qui concerne l'institut pour internés, par exemple. On a décidé que le département de la Santé publique assumerait cette charge. Il faut donc étendre Paifve et construire des institutions, notamment en Flandre, où nous avons proposé que ce soit à Anvers, sur un terrain de l'État. Des concertations doivent encore avoir lieu avec le pouvoir communal.

Nous n'avons pas pris de décision concernant les services de renseignement parce que je ne voulais pas avancer dans la précipitation. Quelques projets sont actuellement sur la table, dont je vous ai déjà parlé. J'espère que, dès après Pâques, nous pourrions faire des propositions précises.

heer Dewael zegt ongeveer hetzelfde als de heer Duquesne indertijd. Hoe zit het met de indienstneming van de leden van de bijzondere eenheid voor de overbrenging van de gevangenen, inzonderheid de indienstneming van de 150 beambten voor Brussel? Men heeft het over meer blauw op straat en 3.200 extra politiemensen, terwijl de federale politie haar structuur behoudt, met een algemene directie die uit tal van niet-operationele officieren bestaat. U lijkt er zelf niet in te geloven. Ik zou niet willen dat men na 13 juni inziet dat het allemaal maar loze beloften waren.

De **voorzitter**: De heren Wathélet, Arens en Tommelein hebben mij laten weten dat zij hun interpellatieverzoeken intrekken.

01.12 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De sprekers vragen zich af hoe zo'n megaministerraad in zijn werk gaat. Dankzij deze formule kan een thema in de laatste fase van de besluitvorming diepgaand worden geanalyseerd. Zo hebben wij in twee dagen tijd een hele reeks beleidslijnen kunnen verkennen.

Mijnheer Van Parys, wat de ontwerpen betreft, zal u in de commissie met werk worden overspoeld! Sommige ontwerpen werden tijdens een laatste analyse goedgekeurd, vele andere na een eerste lezing. In mei zullen wij ze reeds moeten bestuderen. Mijnheer Van Parys zegt dat hij met een goed gevoel is opgestaan. Ik hoop dat ik hem dat nog lang zal kunnen bezorgen! (*Glimlachjes*)

De begroting voor 2004 wordt met 10 procent verhoogd. Tot 2007 wordt voor Justitie een bedrag van 167 miljoen uitgetrokken. Maar wij moeten nog verder gaan.

Ik neem de instelling voor geïnterneerden als voorbeeld. We zijn overeengekomen dat het departement Volksgezondheid de kosten verbonden aan de internering voor zijn rekening neemt. De instelling van Paifve zal dus vergroot moeten worden en in Vlaanderen zal een nieuwe instelling gebouwd worden. Ons voorstel luidt dat de Vlaamse instelling in Antwerpen komt, op een terrein dat tot het openbaar patrimonium behoort. Over de locatie moeten we wel nog onderhandelen met het stadsbestuur.

We namen geen beslissing over de inlichtingendiensten, omdat ik niet overhaast te werk wilde gaan. Er ligt wel een aantal projecten ter tafel, waarover ik het vroeger al had. Ik hoop dat we na Pasen duidelijke voorstellen zullen kunnen formuleren.

Nous avons voulu que la lutte contre le terrorisme soit en bonne place dans la politique fédérale intégrée de sécurité mais nous avons aussi prévu d'avoir des décisions concrètes. A côté des services de renseignements, du parquet fédéral et du GIA, toute une série de programmes anti-terroristes de la police judiciaire doivent être soutenus. Je pense par exemple au programme Terro, qui manque d'experts. Nous avons donc décidé de le renforcer avec douze experts.

Les services judiciaires d'arrondissement se verront dotés de quelque cent membres du personnel supplémentaires. Cela démontre que nous faisons de la lutte contre le terrorisme une priorité.

Mais le travail ne se limite pas là, le Plan fédéral de sécurité accorde une grande importance à la prévention et aux partenariats internes et internationaux; les violences conjugales et le racisme y ont été inclus.

Une autre de nos priorités, c'est la politique criminelle en matière de criminalité en col blanc: des experts des Finances seront détachés auprès des parquets et des chambres spécialisées seront mises sur pied.

Sur les 310 personnes prévues pour constituer le corps de sécurité, 50 sont présentes et 51 sont en formation. Il a été fait appel, à côté de la mobilité interne, au recrutement extérieur: il y avait certes des candidats, mais peu pour Bruxelles. Un nouvel appel a suscité un grand intérêt, et les 310 personnes seront au complet d'ici la fin de l'année.

Pour ce qui est de l'accès à la Justice, à côté de l'élargissement du recours à l'aide judiciaire et de la mutualisation du risque judiciaire, nous essayons de prendre des décisions d'ordre plus particulier: en matière de surendettement, par exemple, la notion de faillite personnelle ayant été admise.

Un meilleur accueil sera réservé aux victimes, qui auront leur rôle à jouer au sein du Tribunal d'application des peines. Une meilleure information leur sera donnée sur le parcours du condamné. La création a été décidée d'un Institut national du droit des victimes, qui aura un rôle d'observation, de proposition et de soutien aux victimes.

We wilden dat de strijd tegen het terrorisme een belangrijk aandachtspunt in het geïntegreerde federale veiligheidsbeleid zou zijn, maar we willen ook met concrete beslissingen voor de dag komen. Niet alleen de inlichtingendiensten, de diensten van het federaal parket en van de AGG, maar ook een hele reeks antiterroristische programma's van de gerechtelijke politie, moeten worden ondersteund. Ik denk bijvoorbeeld aan het Terro-programma, dat met een tekort aan experts kampt. We beslisten daarom die dienst met twaalf experts te versterken.

De gerechtelijke diensten van de arrondissementen krijgen zo'n honderd man extra personeel. Dit toont aan dat terrorismebestrijding voor ons echt een prioriteit is.

Daar houdt het echter niet mee op. In het federaal veiligheidsplan wordt veel belang gehecht aan preventie en aan interne en internationale partnerships. Er is ook aandacht voor partnergeweld en racisme.

Ook het strafrechtelijk beleid met betrekking tot de witteboordencriminaliteit is voor ons een prioriteit. Er zullen experts van bij Financiën bij de parketten worden gedetacheerd, en er komen gespecialiseerde kamers.

Van de 310 mensen die het veiligheidskorps zullen vormen, zijn er al 50 aanwezig en volgen er nog eens 51 de opleiding. Er werd een beroep gedaan op de interne mobiliteit, maar daarnaast werden er ook nieuwe medewerkers aangetrokken: er dienden zich weliswaar kandidaten aan, maar voor Brussel waren dat er niet veel. Op een nieuwe oproep kwamen er evenwel vele reacties, en tegen het einde van het jaar zullen die 310 personen allemaal aan de slag zijn.

Wat de toegankelijkheid van het gerecht betreft hebben we beslist de toegang tot de rechtsbijstand te verbreden en de mutualisering van de gerechtelijke risico's uit te breiden. Daarnaast willen we ook een aantal meer op de praktijk gerichte maatregelen uitvaardigen: zo hebben we bijvoorbeeld op het vlak van de overmatige schuldenlast het begrip persoonlijk faillissement ingevoerd.

De slachtoffers zullen beter opgevangen worden en zullen in de strafuitvoeringsrechtbank in rechte kunnen optreden. Ze zullen beter op de hoogte gehouden worden over de evolutie van het dossier van de veroordeelde. We hebben beslist een nationaal instituut voor de rechten van de slachtoffers op te richten. Zijn taak zal bestaan uit observatie, maar ook uit het formuleren van

voorstellen en het verlenen van bijstand aan de slachtoffers.

En matière d'arriéré judiciaire, le projet Phénix a été adopté hier en première lecture. Une concertation aura lieu, mais nous sommes désormais en mesure d'informatiser la Justice pour la fin de la législature.

Wat de gerechtelijke achterstand betreft werd het Phenix-project gisteren in eerste lezing goedgekeurd. Er zal nog overleg gepleegd worden, maar we beschikken voortaan over de middelen om Justitie tegen het einde van deze regeerperiode volledig te informatiseren.

Les protocoles de coopération, basés sur une analyse des besoins spécifiques, ont donné de bons résultats; la méthode a été acceptée par le gouvernement. Après Denderleeuw, nous passerons à Gand et à Liège.

De samenwerkingsprotocollen zijn gebaseerd op een analyse van de specifieke noden en gaven goede resultaten; de methode werd door de regering aanvaard. Na Denderleeuw komen Gent en Luik aan de beurt.

Je citerai encore la généralisation de l'application de l'article 747 du Code judiciaire, le planning obligatoire, des éléments pour un rôle plus actif du juge, les travaux inutiles dont sont chargés les magistrats. Dois-je encore épingler à cet égard le paraphe des registres de l'État civil ?

Ik kan voorts de veralgemeende toepassing van artikel 747 van het Gerechtelijk Wetboek, de verplichte planning, de actievare rol van de rechter en het wegwerken van de onnodige taken waarmee de magistraten opge zadeld worden, aanhalen. Ik geloof niet dat ik in dat verband nog op de ondertekening van de registers van de burgerlijke stand moet terugkomen.

Enfin, nous avons travaillé sur toute la chaîne pénitentiaire, en réaffirmant que la prison est la peine la plus dure et qu'il existe des alternatives. Nous avons pris en compte le problème dans toute son extension, du transfèrement des détenus à un accord sur le Tribunal d'application des peines, en passant par la détention préventive (35% des détenus sont des personnes présumées innocentes), par l'abaissement des délais d'instruction (il faudra justifier devant la chambre des mises en accusation toute instruction durant plus de six mois), par la révision des petites peines, les soins de santé, les internements psychiatriques.

Tot slot bogen we ons over het strafstelsel in zijn totaliteit. In dat verband werd bevestigd dat de gevangenisstaf de zwaarste straf is en dat er alternatieven voor bestaan. De volledige problematiek kwam aan bod: het gevangenenvervoer, de strafuitvoeringsrechtbank, de voorlopige hechtenis (35 % van de mensen in de gevangenis wordt "geacht onschuldig te zijn"), de inkorting van het onderzoek (elk onderzoek dat meer dan zes maanden in beslag neemt, zal voor de kamer van inbeschuldigingstelling gerechtvaardigd moeten worden), de herziening van de lichte straffen, de gezondheidszorg, de psychiatrische interneringen.

01.13 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): M. Van Parys se demande si les moyens sont disponibles pour mettre en œuvre la multitude de projets. Le contrôle budgétaire sera bouclé le week-end prochain. Il ressortira des tableaux que des fonds seront effectivement libérés pour le financement des projets annoncés. Permettez-moi de dénoncer à cet égard une certaine hypocrisie de l'opposition: alors qu'elle insiste sans cesse sur la nécessité de mener une politique budgétaire stricte - à juste titre d'ailleurs - elle n'arrête pas non plus de réclamer des dépenses supplémentaires pour chaque département. En ce qui concerne la justice et la police, nous allons budgétiser ce qui a été convenu dans le cadre de l'accord gouvernemental.

01.13 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): De heer Van Parys vraagt zich af of tegenover de vele plannen wel voldoende middelen staan. Volgend weekend wordt de budgetcontrole afgerond. Daar zal uit de tabellen blijken dat er wel degelijk geld wordt vrijgemaakt voor de aangekondigde plannen. In dit verband wil ik toch enige hypocrisie bij de oppositie aan de kaak stellen: voortdurend hamert die erop dat een stringente begrotingspolitiek moet worden gevolgd, terecht overigens, maar tegelijk is het ook de oppositie die voortdurend extra uitgaven vraagt voor elk departement. Inzake justitie en politie maken we de afspraken uit het regeerakkoord budgettair hard.

Des questions ont également été posées à propos des statistiques de criminalité nationales. Ce type

Er werden ook vragen gesteld over de nationale criminaliteitsstatistieken. Met zulke statistieken

de données doit toujours être manié avec prudence. Il importe que toutes les données soient insérées uniformément dans une banque de données nationale. A condition de récolter les informations sur un laps de temps assez long, il s'agit du seul moyen permettant de disposer de données comparables à partir desquelles des conclusions fiables peuvent être tirées.

La semaine dernière, la presse a publié les chiffres pour un certain nombre de zones. La police d'Anvers tire des conclusions positives des chiffres de la criminalité qui la concernent. Une tendance similaire a également été observée à Bruxelles, à Charleroi et à Liège. Si l'on regroupe ces chiffres, on peut en conclure que la criminalité baisse dans les grandes villes. Sans extrapoler cette tendance au niveau national, ces résultats devraient tout de même réjouir tout le monde. Seul le Vlaams Blok les voit peut-être d'un mauvais oeil mais la réforme des polices commence à porter ses fruits.

Troisièmement, un plan de sécurité sera mis en oeuvre sur une période de quatre ans. Un plan doit également être prévu par région. Nous tendons vers une interaction maximale entre la Justice et la police. Les activités des parquets doivent refléter celles de la police, un principe que nous avons traduit dans la note-cadre et dans le plan national de sécurité.

Nous avons opéré un choix parmi les différents phénomènes criminels. Il n'est pas possible d'accorder la priorité à tous les aspects en même temps. La criminalité itinérante constitue l'une des priorités à laquelle s'attellera une police intégrée dans le cadre d'une *fully integrated police action*. La police locale devra s'attaquer aux bandes criminelles itinérantes dans toutes les zones concernées et la police fédérale devra apporter une contribution active sous la forme d'effectifs, de moyens et de matériel. De cette manière, l'ensemble d'une Région, voire du pays, pourra se consacrer simultanément à une même priorité. La criminalité transfrontalière devra faire l'objet d'une approche transfrontalière.

Les accords européens en la matière revêtent une grande importance. Les patrouilles mixtes constituent un élément crucial à cet égard, parce que la police doit elle aussi pouvoir franchir les frontières. En effet, les criminels n'interrompent pas leur route aux frontières d'une zone de police ou d'un pays. La Justice doit suivre et les magistrats doivent travailler dans le cadre de *joint investigation teams* plutôt qu'en parcourant les longues procédures actuelles. Nous avons adopté, hier, un projet de loi à ce sujet qui devrait permettre de

moet men altijd voorzichtig omgaan. Het is belangrijk dat alle gegevens op een uniforme manier worden ingebracht in een nationale gegevensbank. Alleen zo beschikt men, als men dit systeem lang genoeg aanhoudt, over vergelijkbare gegevens waaruit betrouwbare conclusies kunnen worden getrokken.

De pers publiceerde de voorbije week de cijfers van een aantal zones. De Antwerpse politie leidt uit zijn cijfers een gunstige tendens af inzake misdaadcijfers. Diezelfde evolutie ziet men ook in de cijfers van Brussel, Charleroi en Luik. Als men al die cijfers samenbrengt, kan men concluderen dat de criminaliteit in de grote steden daalt. Zonder dat meteen te vertalen naar een nationale tendens, zouden zulke cijfers iedereen moeten verheugen. Alleen het Vlaams Blok ziet dat misschien met lede ogen aan, maar de politiehervorming begint vruchten af te werpen.

Een derde punt is dat er een veiligheidsplan komt voor een periode van vier jaar. Ook per regio moet er een plan komen. We streven naar een maximale wisselwerking tussen justitie en politie. De parketten moeten worden afgestemd op de activiteiten van de politie. Dat principe hebben we vertaald in de kadernota en in het nationaal veiligheidsplan.

We hebben een keuze gemaakt uit de verschillende criminele fenomenen. Het is niet mogelijk om alles tegelijk prioritair aan te pakken. Een van die prioriteiten is de rondtrekkende dadergroepen. Zij moeten worden aangepakt door een geïntegreerde politie in een *fully integrated police action*. De lokale politie moet in alle aangesproken zones werk maken van de rondtrekkende dadergroepen en de federale politie moet daar actief aan meewerken met manschappen, middelen en materiaal. Op die manier kan een heel Gewest en zelfs het hele land op hetzelfde ogenblik aan dezelfde prioriteit werken. Grensoverschrijdende criminaliteit moet grensoverschrijdend worden aangepakt.

Europese afspraken daarover zijn erg belangrijk. Gemengde patrouilles zijn cruciaal op dit vlak omdat de politie mee de grens over moet kunnen. Criminelen stoppen immers niet aan de grenzen van een politiezone of van een land. Het gerecht moet volgen en magistraten moeten werken in *joint investigation teams*, in plaats van volgens de huidige tijdrovende procedures. Daarover hebben we gisteren een ontwerp van wet goedgekeurd. Op die manier moet tijdverlies zoveel mogelijk tot het

supprimer autant que possible les pertes de temps. verleden horen.

L'Europe joue un rôle majeur, mais fonctionne encore trop lentement à l'heure actuelle. La Belgique doit donc conclure des accords bilatéraux ou multilatéraux. Les accords de Schengen bis, par exemple, prévoient des accords de collaboration multilatéraux en matière de police et de justice.

Europa speelt een belangrijke rol, maar maalt op dit moment nog te traag. België moet dus bilaterale of multilaterale afspraken maken. In het Schengen-bisakkoord bijvoorbeeld worden multilaterale afspraken over politionele en justitionele samenwerking gemaakt.

Une autre priorité est la lutte contre le terrorisme. Les services les plus efficaces restent parfois en défaut. Partager l'information n'est pas évident, surtout dans une Union européenne élargie. Nous plaçons pour la mise sur pied d'un centre où l'information serait centralisée et analysée. Dans l'intervalle, nous nous y préparons en interne. Je donne comme exemple le fonctionnement du GIA, le groupe interforces antiterroriste, que nous avons considérablement renforcé par le biais de détachements et de recrutements. Un centre de crise mobile viendra s'ajouter à l'actuel centre de crise qui dispose de tout l'équipement nécessaire.

Een andere prioriteit is bestrijding van het terrorisme. De best presterende diensten blijven soms in gebreke. Informatie delen is geen evidentie, zeker niet in een uitgebreide Unie. Wij pleiten voor een centrum waar informatie kan worden samengebracht en geanalyseerd. Ondertussen bereiden we ons daar intern op voor. Ik geef als voorbeeld de werking van de AGG, de Antiterroristische Gemengde Groep, die we merkkelijk versterkt hebben via detacheringen en wervingen. Naast het huidige, goed uitgeruste crisiscentrum komt er ook een mobiel crisiscentrum.

Un quatrième point concerne la question de savoir de combien de policiers supplémentaires nous avons besoin. J'estime que les effectifs sont suffisants, tant au niveau des zones qu'au niveau fédéral. Il convient toutefois d'œuvrer à leur visibilité. Nous voulons une police de proximité, alliant le répressif et le préventif. Nous entendons de cette manière renforcer le tissu social et résoudre les conflits.

Een vierde punt is de discussie over de vraag hoeveel politiemensen er moeten zijn. Volgens mij zijn er voldoende politiemensen in dienst, zowel zonaal als federaal. Ze zijn echter niet allemaal even zichtbaar en daar moet worden aan gewerkt. We willen een *police de proximité* waarbij de politie niet enkel repressief, maar ook preventief aanwezig is. Op die manier willen we het sociaal weefsel versterken en conflicten oplossen.

Je n'exclus pas de nouveaux recrutements mais je voudrais d'abord me livrer à un autre exercice. Il consiste à remplacer des policiers par des civils là où la présence d'un policier n'est pas indispensable. Nous devons utiliser la structure CALOG que nous avons mise en place au niveau fédéral. Le CALOG démontre que rendre un policier à nouveau opérationnel et le remplacer par un civil coûte en fin de compte moins cher que recruter un nouveau policier. Nous formerons, tant au niveau des zones qu'au niveau fédéral, un pool de mobilité permettant de pourvoir aux postes vacants. Sur la base de ces mesures, l'obtiens les chiffres que je viens de communiquer.

Nieuwe wervingen sluit ik niet uit, maar ik wil wel eerst een andere oefening maken. Die bestaat erin politiemensen te vervangen door burgers op plekken waar een politiemann niet nodig is. We moeten de CALOG-isering die wij federaal hebben opgezet, toepassen. CALOG wijst uit dat een politiemann opnieuw operationeel maken en vervangen door een burger, in het totaal minder kost dan een nieuwe politiemann in dienst nemen. Zowel zonaal als federaal zullen we een mobiliteitspool vormen van waaruit vacatures kunnen worden ingevuld. Op basis van deze ingrepen kom ik tot de cijfers die ik heb gegeven.

Le gouvernement s'est engagé hier à instaurer le système du Calog également au niveau zonal.

De regering ging gisteren het engagement aan om de CALOG-isering ook op zonaal vlak door te voeren.

J'espère que chacun sera d'accord pour dire qu'il faut combattre l'absentéisme et s'efforcer d'optimiser l'engagement sur le terrain en flexibilisant le statut.

Ik hoop dat iedereen het erover eens is dat het absentéisme moet worden bestreden en dat we moeten streven naar een betere inzetbaarheid op het terrein door het statuut te flexibiliseren.

Par ailleurs, nous avons décidé hier, en application

Verder werd gisteren beslist dat de federale politie

des plans de sécurité, que la police fédérale devait apporter un renfort maximal aux zones, et ce, sous la coordination du Dirco. Dans le cadre de l'amélioration de la lutte contre divers phénomènes criminels, davantage d'actions FIPA revêtant un caractère permanent doivent être mises sur pied dans les zones de police locales.

Pour atteindre les chiffres que je viens de citer, il ne sera pas nécessaire de recruter sept cents personnes. La police fédérale dispose, d'une part, de la réserve générale, mise à contribution lors de grands événements, et, d'autre part, d'un corps d'intervention pour les zones locales. A elle seule, la « Calogisation » permettra déjà de libérer 289 personnes.

Le corps de sécurité, l'extension des compétences des agents auxiliaires, l'assouplissement de l'organisation du temps de travail, la limitation de l'HYCAP, la création d'un corps d'intervention, la simplification du travail administratif, la réduction de l'absentéisme permettront à 2.500 agents de police supplémentaires de patrouiller dans les rues d'ici à 2007. Ce dossier est suivi mois après mois et si les résultats escomptés ne sont pas obtenus, nous pourrions toujours rectifier le tir. En revanche, si nous devons recruter massivement, nous ne parviendrions certainement pas à motiver un certain nombre de policiers à s'engager sur le terrain.

Il n'importe pas seulement que les policiers soient plus actifs sur le terrain mais également que ce travail spécifique soit mieux organisé. Ces derniers jours, le gouvernement a pris un certain nombre de décisions à cet égard : le traitement et la gestion de ceux-ci, la position du Dirco et le renforcement des carrefours d'information d'arrondissement.

01.14 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Le ministre a à peine évoqué les propositions du gouvernement concernant la détention. L'accord de gouvernement prévoyait une augmentation spectaculaire du nombre de cellules à court terme mais on fait exactement le contraire aujourd'hui: on libère de plus en plus vite les détenus. C'est là une négation de l'Etat de droit; cette attitude se heurte à l'incompréhension de la population et la criminalité en sera ravivée. Le juge pénal peut, aujourd'hui déjà, prononcer des peines de substitution. S'il décide malgré tout de prononcer une peine d'emprisonnement, c'est que le prévenu la mérite. Le gouvernement réduit le rôle du juge pénal à celui de potiche.

Trente-cinq pour cent des personnes qui séjournent actuellement en prison ressortissent au régime de

de zones maximaal moet versterken in uitvoering van de veiligheidsplannen, onder de coördinatie van de Dirco. Er moeten nog meer FIPA-acties komen op een permanente basis in de lokale politiezones, zodat diverse criminaliteitsfenomenen beter kunnen worden aangepakt.

Om aan de cijfers te komen die ik vermeldde, hoeven geen zevenhonderd mensen in dienst te worden genomen. Bij de federale politie is er enerzijds de algemene reserve, die moet inspringen bij grote evenementen, en anderzijds een interventiekorps voor de lokale zones. Alleen al door de CALOG-isering komen er 289 mensen vrij.

Het veiligheidskorps, de uitbreiding van de bevoegdheid van de hulpagenten, de versoepeling van de arbeidstijdorganisatie, de beperking van de HYCAP, de oprichting van het interventiekorps, de vereenvoudiging van de administratie en de terugdringing van het absentisme zullen ervoor zorgen dat er 2.500 extra politieagenten op straat zijn tegen 2007. Dit wordt maandelijks opgevolgd en indien blijkt dat het niet lukt kan nog altijd worden gecorrigeerd. Indien men daarentegen nu zou beginnen met massale wervingen zal men er zeker niet in slagen om een aantal politieagenten te motiveren om zich in te schakelen op het terrein.

Het is niet alleen belangrijk dat er meer blauw op straat komt, maar ook dat dit beter wordt georganiseerd. De regering nam de voorbije dagen beslissingen op dit vlak: het loon en het weddenbeheer, de positie van de Dirco en het versterken van de arrondissementele informatiekrispunten.

01.14 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De minister ging nauwelijks in op de detentievoorstellen van de regering. Het regeerakkoord voorzag op korte termijn in een drastische verhoging van het aantal cellen en nu doet ze het tegenovergestelde: ze laat gedetineerden alsnog sneller weer vrij. Dit is een negatie van de rechtsstaat; het stuit op onbegrip bij de bevolking en de criminaliteit wordt erdoor aangewakkerd.

Ook nu kan de strafrechter al alternatieve maatregelen opleggen. Als de rechter toch beslist om een gevangenisstraf op te leggen, betekent dit dat de beklaagde die verdient. De rol van de strafrechter wordt door de regering herleid tot die van een bloempot.

De gevangenen zitten voor 35 percent vol met

la détention provisoire. C'est effectivement beaucoup mais ce pourcentage disproportionné s'explique par le fait qu'il y ait si peu de condamnés en prison.

Par sa politique outrancière de remise en liberté, le ministre de l'Intérieur décourage les agents de police et les magistrats de parquet, et rend plus difficile encore la collaboration.

01.15 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Existe-t-il, oui ou non, un rapport Franssen?

01.16 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): Que je sache, M. De Man n'est pas encore membre de la police judiciaire.

01.17 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Le ministre ne veut pas répondre parce qu'il a un sérieux problème. Il jongle avec les chiffres, qui doivent montrer qu'il procédera au recrutement de 3.200 policiers supplémentaires. Même en comptant deux fois les bénéfices, il n'y arrivera pas, loin de là.

01.18 Tony Van Parys (CD&V): Hier soir, il avait été annoncé à grand fracas que le budget du département de la Justice augmenterait de 7,5 pour cent. Aujourd'hui, il appert qu'en 2004, le budget n'augmentera que de 24 millions d'euros, soit un quart seulement du chiffre annoncé et de ce est nécessaire pour assurer le bon fonctionnement de ce département. Nous ne pouvons plus tolérer ces pratiques.

Les chiffres relatifs à la criminalité à Gand n'ont pas été divulgués parce qu'ils n'étaient pas fiables. L'enregistrement des chiffres pour 2003 à Bruxelles n'a toujours pas été finalisé. Les chiffres concernant les zones pour les années 2002 et 2003 ne peuvent être comparés entre eux parce qu'ils ont été établis sur la base de paramètres différents et qu'en 2003, le nouveau système informatique a été utilisé pour la première fois. Le ministre a utilisé des chiffres qui manquent de pertinence et ne reflètent pas la réalité.

01.19 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): J'ai uniquement demandé aux zones de me communiquer des chiffres. Les assertions de M. Van Parys à propos de Bruxelles sont inexactes. J'ai vu M. Van Reussel à la télévision lorsque les chiffres ont été présentés. Au sein des zones, où l'on utilise la même méthodologie depuis plusieurs années déjà, on peut procéder à des comparaisons pertinentes.

mensen in voorlopige hechtenis. Dat is inderdaad veel, maar deze manke verhouding ontstaat doordat er nog zo weinig veroordeelden in de gevangenis zitten.

De minister van Binnenlandse Zaken ontmoedigt door zijn extreem vrijlatingsbeleid de politieagenten en parketmagistraten en zorgt ervoor dat de samenwerking nog wordt bemoeilijkt.

01.15 Filip De Man (VLAAMS BLOK): Bestaat er een rapport-Franssen of niet? Ja of neen?

01.16 Minister Patrick Dewael (Nederlands): De heer De Man is vooralsnog geen lid van de gerechtelijke politie.

01.17 Filip De Man (VLAAMS BLOK): De minister wil niet antwoorden omdat hij met een serieus probleem zit. Hij goochelt met de cijfers die moeten aantonen dat hij 3.200 extra politieagenten zal inzetten. Hij rekent de winsten dubbel en zal er hoegenaamd niet komen.

01.18 Tony Van Parys (CD&V): Gisteravond werd met veel poeha aangekondigd dat het budget voor Justitie stijgt met 7,5 procent. Vandaag blijkt dat er in 2004 slechts 24 miljoen euro bijkomt, slechts een kwart van wat men heeft aangekondigd en wat nodig is. Dat aanvaarden wij niet langer.

De criminaliteitscijfers voor Gent werden niet bekendgemaakt omdat ze betwistbaar waren. In Brussel is men de cijfers van 2003 nog aan het registreren. De cijfers van de zones voor 2002 en 2003 zijn niet vergelijkbaar omdat verschillende parameters worden gehanteerd en in 2003 voor het eerst het nieuwe informaticasysteem werd gebruikt. De minister gebruikte cijfermateriaal dat niet relevant is en niet overeenstemt met de realiteit.

01.19 Minister Patrick Dewael (Nederlands): Ik heb enkel de cijfers gevraagd aan de zones. Wat de heer Van Parys beweert over Brussel, klopt niet. Ik zag de heer Van Reussel op de televisie toen de cijfers werden toegelicht. In de zones zelf kan men wel vergelijken, omdat daar al jaren dezelfde methodologie wordt gebruikt.

En ce qui concerne le niveau fédéral, la méthodologie a été introduite voici deux ans seulement. Il serait donc prématuré de tirer des conclusions dès à présent. On ne peut comparer sans plus des vols commis à Charleroi à des vols perpétrés à Bruxelles ou à Anvers. La méthodologie mise en œuvre peut, en effet, être différente. Je déduis de statistiques fiables, que les zones tiennent elles-mêmes à jour, que la criminalité diminue dans les grandes villes. Ni plus ni moins.

01.20 Tony Van Parys (CD&V): Le problème, c'est que ces statistiques ne sont pas fiables sur la base des données de Gand et de Bruxelles.

On justifie la présence policière renforcée dans les rues à raison de 3.200 agents supplémentaires en invoquant le mot magique de 'CALOG-isation'. Si 2.500 ou 3.200 personnes sont rendues opérationnelles, il faut 1.500 à 2.000 effectifs civils supplémentaires pour les tâches non opérationnelles. Cela figurait d'ailleurs déjà dans l'accord de gouvernement, bien qu'on ait revu le chiffre à la baisse par la suite. J'estime, moi aussi, qu'il faut augmenter la présence policière en rue, mais on ne dispose pas des moyens requis pour investir dans du personnel civil. Et c'est pourquoi l'édifice tout entier vacille.

01.21 Marie Nagy (ECOLO): Il est difficile de revenir sur tous les sujets évoqués.

En ce qui concerne les 3.232 nouveaux policiers dans les rues, vous rencontrerez des problèmes suite à l'opération Calog : des agents vont partir à la retraite, d'autres ne pourront être affectés aux tâches policières pour des raisons d'âge, de santé, etc. Le transfert ne sera pas toujours simple. Il y a aussi une difficulté majeure dans l'organisation même de la police fédérale et des cinq DG où se retrouvent de nombreux officiers. C'est à ce niveau que se crée la bureaucratisation, qui occupe de nombreux policiers à des tâches administratives peu utiles.

Pour le corps spécial, on en est toujours à un recrutement sur 150 agents à Bruxelles. J'espère que vous aurez la réponse pour les 310 agents pour la fin de l'année. Je vous réinterrogerai sur ce sujet.

En matière de lutte contre le terrorisme, il faut rappeler que quatre pays, dont la Belgique, bloquent au niveau de l'OCDE la levée du secret bancaire. Le gouvernement violet s'y oppose, et c'est un problème !

Wat het federale niveau betreft. Pas twee jaar geleden is de methodologie ingevoerd, waardoor conclusies nu veeleer voorbarig zijn. Diefstallen in Charleroi kan men niet zomaar vergelijken met diefstallen in Brussel of Antwerpen. De gebruikte methodologie kan immers verschillen. Dat de criminaliteit daalt in de grote steden, besluit ik uit de betrouwbare cijfers die de zones zelf bijhouden. Meer doe ik echt niet.

01.20 Tony Van Parys (CD&V): Het probleem is dat die cijfers niet betrouwbaar zijn op basis van de gegevens van Gent en Brussel zelf.

Het verhaal van de 3.200 politiemensen op straat, verklaart men met het mythische woord 'CALOG-isering'. Als er 2.500 of 3.200 mensen operationeel worden gemaakt, zijn er 1.500 tot 2.000 bijkomende burgerpersoneelsleden nodig voor het andere werk. Dat stond trouwens al in het regeerakkoord, al werd het cijfer later afgezwakt. Ook ik vind dat de politie de straat op moet kunnen, maar er zijn geen middelen om in burgerpersoneel te investeren. Daardoor wankelt de hele constructie.

01.21 Marie Nagy (ECOLO): Het zou me te ver voeren op alle aangehaalde punten terug te komen.

Uw voornemen om 3.232 bijkomende agenten op straat te brengen wordt gedwarsboord door de CALog-operatie: een aantal personeelsleden gaat met pensioen, anderen kunnen, omwille van leeftijd, gezondheid, enz. , geen politietaken meer worden toevertrouwd. De overheveling zal niet altijd probleemloos verlopen . De organisatie zelf van de federale politie, met zijn vijf algemene directies en zijn vele officieren, vormt een struikelblok. Op dat niveau komt de bureaucratisering tot stand en wordt een groot aantal politiemensen voor weinig zinvolle administratieve taken ingezet,.

Voor het bijzonder corps werd, op de 150 agenten voor Brussel, tot nu toe één persoon in dienst genomen. Ik hoop dat u tegen eind dit jaar voor alle 310 betrekkingen iemand vindt. Ik zal daar zeker op terug komen.

Wat de strijd tegen het terrorisme betreft, wijs ik erop dat België een van de vier landen is die binnen de OESO de opheffing van het bankgeheim tegenhouden. Deze paarse regering verzet zich daartegen en dat is een probleem!

Les peines alternatives ont aussi un coût. On peut faire sortir les gens de prison, mais cela nécessitera des moyens budgétaires, que j'attends de voir.

Il y a aussi l'arriéré (cadres non-remplis, factures à payer, etc.). Cela va-t-il changer?

Enfin, la politique des drogues est aussi à débattre. Dans ce domaine, il y a aussi des mesures à prendre, sur lesquelles on pourrait revenir.

01.22 Jean-Pierre Malmendier (MR): Pour ma part, je me réjouis de la mise en avant des victimes. Au colloque sur le droit des victimes, au Sénat, l'on avait dit que ce siècle serait celui des victimes, et vous en donnez le signal, au travers notamment de l'institutionnalisation du Forum national en faveur d'une politique des victimes. Ce Forum, qui existe depuis dix ans, va avoir enfin les moyens de fonctionner.

On prévoit de mettre à sa tête un commissaire aux droits des victimes; quel sera son degré d'indépendance?

Par ailleurs, les victimes ou parties civiles pourront-elles aller en recours contre une décision du tribunal d'application des peines?

Enfin, je voudrais suggérer de vérifier dans les zones de police quels emplois devraient être occupés par les Calog.

01.23 Claude Eerdekens (PS): Mes questions s'adressent au ministre de l'Intérieur.

Tout d'abord, en ce qui concerne les statistiques. Il faut que celles-ci soient incontestables, pour pouvoir orienter la politique policière et judiciaire. A Charleroi, par exemple, la criminalité a spectaculairement baissé, mais elle s'est déplacée ailleurs. Des statistiques fiables mettront, seules, fin aux débats stériles.

Sous la précédente législature, on a traité les bourgmestres de "pleureuses", mais il y avait clairement une présence policière insuffisante sur le terrain. Nous revendiquons 2.500 policiers de plus dans les rues, vous nous en promettez 3.232! D'où qu'ils viennent, la population se sentira plus sécurisée.

Aan alternatieve straffen hangt ook een prijskaartje. Men kan wel mensen uit de gevangenis halen, maar dan moet voor de nodige begrotingsmiddelen worden gezorgd en die zijn er nog niet.

Er is ook een achterstand (onbezette formatieplaatsen, te betalen facturen, enz.). Zal men daar iets aan doen?

Ten slotte moet ook het drugsbeleid worden besproken. Ook op dat vlak moeten er maatregelen worden genomen en we kunnen daar later op terugkomen.

01.22 Jean-Pierre Malmendier (MR): Ik verheug er mij over dat de slachtoffers een vooraanstaande rol wordt toebedeeld. Op het colloquium over de rechten van het slachtoffer in de Senaat verklaarde men dat dit de eeuw zou zijn van de slachtoffers en u geeft daartoe een signaal af, met name via de institutionalisering van het Nationaal Forum voor slachtofferbeleid. Dat Forum, dat al tien jaar bestaat, zal eindelijk de nodige middelen krijgen om te kunnen functioneren.

Het is de bedoeling om het Forum door een commissaris voor de rechten van het slachtoffer te laten leiden: hoe onafhankelijk zal de betrokkene zijn?

Zullen slachtoffers of burgerlijke partijen in beroep kunnen gaan tegen een beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank?

Ten slotte zou ik willen suggereren dat wordt nagegaan welke functies in de politiezones door CALog's dienen te worden bekleed?

01.23 Claude Eerdekens (PS): Mijn vragen zijn aan de minister van Binnenlandse Zaken gericht.

Ik wil het in de eerste plaats hebben over de statistieken. Zij mogen niet vatbaar zijn voor betwisting omdat zij moeten dienen om het politieel en gerechtelijk beleid te sturen. In Charleroi bijvoorbeeld is de criminaliteit spectaculair afgenomen, maar zij heeft zich naar elders verlegd. Enkel met betrouwbare statistieken kan een einde worden gemaakt aan nergens toe leidende debatten.

Tijdens de vorige zittingsperiode werden de burgemeesters nog voor jammeraars versleten, maar er was wel degelijk niet genoeg blauw op straat. Wij eisten 2.500 politieagenten meer op straat, en u belooft er ons zomaar eventjes 3.232! Waar u ze ook vandaan gaat halen, de bevolking zal zich hoe dan ook een stuk veiliger voelen.

Cela doit aller de pair avec la simplification administrative. Les policiers sont en effet empêtrés dans des tâches bureaucratiques, héritées de la gendarmerie.

En ce qui concerne les surcoûts admissibles, ceux de 2003 ne sont toujours pas liquidés, ce qui risque de mettre des zones de police en difficulté. Ceux de 2002 ont été remboursés en janvier 2003 et, pour 2003, le montant est prévu au budget 2004, mais l'arrêté royal n'a pas encore été pris. Les bourgmestres attendent de savoir quand ces montants seront versés.

Enfin, en matière de congés de maladie, on a constaté des abus. Ne faudrait-il pas permettre aux zones de police de passer par le Service de Santé Administratif, comme le font les communes, ce qui permettrait un contrôle plus efficace et performant?

Il est important de disposer d'un système de communication efficient. Là où il n'y a pas Astrid, les truands peuvent se connecter aux communications des policiers et s'assurer ainsi de ne pas être dérangés.

01.24 Hilde Claes (sp.a-spirit): Les mesures relatives au droit de la jeunesse contiennent des éléments positifs mais j'émetts quelques réserves en ce qui concerne l'élargissement du champ d'application de la procédure de dessaisissement. Pour les jeunes de 16 à 18 ans, la procédure est assouplie. Ils seront jugés par une chambre de la jeunesse du tribunal correctionnel. En cas de condamnation, le jeune sera placé en établissement fermé. Je ne préconise évidemment pas l'impunité mais ne devrions-nous pas aborder cette problématique sur la base de la Convention relative aux droits de l'enfant ? Un mineur n'est pas un adulte. L'accent doit être mis sur la réhabilitation et sur les mesures permettant d'éviter la récidive. C'est pourquoi nous devons faire montre de prudence en facilitant le dessaisissement.

Les conditions de dessaisissement seront-elles modifiées? Les sanctions seront-elles axées sur la rééducation ou bien ces jeunes seront-ils tout simplement enfermés? Le renvoi devant une cour d'assises sera-t-il possible ?

01.25 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): L'information est peut-être mal passée.

Een en ander moet gepaard gaan met een administratieve vereenvoudiging. De politieagenten hebben immers de handen vol met allerlei administratieve taken, die ze van de rijkswacht hebben overgeërfd.

De aanvaardbare meerkosten voor 2003 werden nog altijd niet verrekend, waardoor de politiezones in moeilijkheden dreigen te geraten. De kosten voor 2002 werden in januari 2003 terugbetaald, en het bedrag voor 2003 staat ingeschreven op de begroting 2004, maar het is nog wachten op het desbetreffende koninklijk besluit. De burgemeesters zouden graag weten wanneer die sommen gestort zullen worden.

Er werden misbruiken vastgesteld wat het ziekteverlof betreft. Zouden de politiezones ook geen beroep mogen doen op de administratieve gezondheidsdienst, zoals de gemeenten, waardoor het ziekteverzuim beter en efficiënter gecontroleerd zou kunnen worden?

Een doeltreffend communicatiesysteem is van fundamenteel belang. Daar waar Astrid niet aanwezig is, kunnen boeven de communicatie tussen politieagenten af luisteren om zich ervan te vergewissen dat zij ongestoord hun gang kunnen gaan.

01.24 Hilde Claes (sp.a-spirit): De maatregelen in verband met het jeugdrecht bevatten positieve elementen, maar ik heb bedenkingen bij de verruiming van de uithandengeving. Voor jongeren van 16 tot 18 jaar wordt de procedure versoepeld. Ze zullen berecht worden door een jeugdkamer van de correctionele rechtbank. Bij veroordeling worden ze geplaatst in een gesloten instelling. Ik ben uiteraard geen voorstander van straffeloosheid, maar zouden we deze problematiek niet beter benaderen vanuit het Kinderrechtenverdrag? Een jongere is nu eenmaal geen volwassene. De nadruk moet liggen op rehabilitatie en op het voorkomen van recidive. Daarom moeten we opletten met een vergemakkelijking van de uithandengeving.

Worden de voorwaarden voor de uithandengeving gewijzigd? Zullen de sancties gericht zijn op heropvoeding of gaat men die jongeren gewoon opsluiten? Wordt verwijzing naar het hof van assisen mogelijk?

01.25 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): De boodschap is wellicht verkeerd overgekomen.

On essaie, au contraire, d'éviter les dessaisissements et, si c'est impossible, on a créé une chambre spéciale au sein du tribunal correctionnel, pour insister sur le fait qu'il s'agit encore de jeunes.

Il y a environ trente condamnations de jeunes assorties de peines d'emprisonnement par an. On a préféré les mettre dans des établissements spéciaux où les délinquants primaires bénéficieront de programmes essentiellement axés sur la réinsertion.

01.26 Hilde Claes (sp.a-spirit): Je me suis basée sur les informations parues dans la presse. Des chambres de la jeunesse seront créées au sein des tribunaux correctionnels, ce qui veut dire que les jeunes relèveront du droit pénal ordinaire.

01.27 Laurette Onkelinx, ministre (*en néerlandais*): Oui, mais seulement après dessaisissement.

(*En français*) Actuellement, c'est pire : quand il y a dessaisissement, ils sont jugés exactement comme des adultes.

01.28 Hilde Claes (sp.a-spirit): Le dessaisissement ne sera-t-il pas étendu? Les juges de la jeunesse souhaitent en effet avoir la certitude de pouvoir placer les jeunes qu'ils sont amenés à juger. L'assouplissement de la procédure de dessaisissement et l'aménagement d'une aile distincte dans l'établissement d'Everberg les inciteront à recourir plus souvent au dessaisissement.

01.29 Jacqueline Galant (MR): Pour le MR, la police de proximité est une priorité. Quelque 3.200 policiers supplémentaires seront déployés dans nos rues. Nous nous en félicitons mais j'espère que ces propositions n'auront aucune influence sur les zones communales.

Le corps de sécurité chargé du transfert des détenus est une innovation primordiale. Nous y serons attentifs.

En ce qui concerne les zones de police, toutes ces initiatives nous satisfont. Nous sommes également satisfaits de constater que l'action du ministre Dewael s'inscrit dans la continuité de ce qui avait été fait par M. Duquesne. Toutefois, nous resterons à l'écoute des zones de police et attentifs à leurs problèmes.

Wij trachten de uithandengeving net te voorkomen. Ingeval dat onmogelijk blijkt, hebben wij een specifieke kamer binnen de correctionele rechtbank opgericht om te benadrukken dat het hier om jongeren gaat.

Jaarlijks worden ongeveer dertig jongeren tot een gevangenisstraf veroordeeld. Wij hebben er de voorkeur aan gegeven hen in afzonderlijke instellingen te plaatsen, waar primaire delinquenten programma's volgen die vooral op hun wederopname in de samenleving zijn gericht.

01.26 Hilde Claes (sp.a-spirit): Ik ga voort op de berichtgeving in de pers. Er worden jeugdkamers opgericht in de correctionele rechtbanken, wat betekent dat jongeren onder het gewone strafrecht zullen vallen.

01.27 Minister Laurette Onkelinx (*Nederlands*): Ja, maar enkel na uithandengeving.

(*Frans*) Vandaag is het erger: in geval van uithandengeving, worden ze net als volwassenen berecht.

01.28 Hilde Claes (sp.a-spirit): Zal de uithandengeving niet toenemen? De jeugdrechters willen immers de zekerheid hebben dat de jongeren die zij voor zich krijgen geplaatst worden. De versoepeling van de uithandengevingsprocedure en de inrichting van een aparte vleugel in de instelling van Everberg zullen hen ertoe aanzetten om vaker beroep te doen op de uithandengeving.

01.29 Jacqueline Galant (MR): Voor de MR is Community Policing een prioriteit. In totaal zullen 3.200 politieagenten op straat worden ingezet. Al is dit verheugend nieuws, toch hoop ik dat deze voorstellen de gemeentelijke zones geenszins zullen beïnvloeden.

De oprichting van het veiligheidskorps, dat voor de overbrenging van gevangenen zal instaan, is een uiterst belangrijke vernieuwing die wij van nabij zullen volgen.

Wat de politiezones betreft, zijn wij tevreden met alle initiatieven die werden genomen. Wij zijn tevens verheugd vast te stellen dat de actie van de heer Dewael op die van de heer Duquesne aansluit.

Wij zullen evenwel aandachtig blijven voor de politiezones en hun problemen.

01.30 Eric Massin (PS): Il est important de mettre en valeur le travail accompli par le gouvernement. Vous allez dans le bon sens.

Cependant, en matière de surendettement, vous pensez transférer cette compétence aux tribunaux du travail. Je suis moi-même l'auteur d'une proposition en la matière : cette innovation ne risque-t-elle pas de créer des conflits de compétence entre la juridiction du travail et le juge des saisies ? Qu'en est-il des frais de santé et de loyer ?

La liaison des amendes au niveau des revenus est une option très intéressante mais il faudrait qu'existent des garanties en matière de recouvrement des amendes.

Je me réjouis de la création du tribunal d'application des peines. Mais va-t-on vers une juridiction en tant que telle ou vers une juridiction administrative ?

Au sujet du plan pluriannuel, j'espère qu'il pourra être concrétisé rapidement.

01.31 Greet van Gool (sp.a-spirit): L'ouverture d'une institution spécialisée pour les personnes internées est un élément positif. A l'heure actuelle, ces personnes sont en effet souvent accueillies dans un environnement inadapté et ne bénéficient pas de soins adaptés. La question du site d'implantation n'est toutefois pas encore réglée. On a parlé de la rive gauche à Anvers mais le bourgmestre d'Anvers affirme qu'aucune décision n'a encore été prise.

A-t-on un terrain spécifique en vue ? Quelle procédure sera suivie ? Si l'on ne trouve pas de site d'implantation adéquat sur la rive gauche, existe-t-il des solutions de rechange ?

Je me pose également des questions à propos de la capacité de l'établissement. Le chiffre de 400 places a été cité. Est-il raisonnable d'enfermer toutes les personnes internées dans une seule institution spécialisée ? Selon des chiffres fournis par le secteur des soins de santé mentale, il serait préférable que 200 à 250 personnes puissent bénéficier d'un autre type d'accueil, par exemple dans un cadre ambulatoire ou encore dans le cadre des soins à domicile.

Le chiffre de 400 places est-il déjà définitif ? Envisage-t-on des solutions de rechange pour une partie des personnes internées ?

01.30 Eric Massin (PS): Het is van belang te onderstrepen hoeveel werk de regering heeft verricht. U gaat de goede kant op.

Wat de overmatige schuldenlast betreft, overweegt u die bevoegdheid naar de arbeidsrechtbanken over te hevelen. Ik heb zelf een voorstel ter zake ingediend: dreigt die nieuwigheid niet tot bevoegdheidsconflicten tussen de arbeidsrechtbanken en de beslagrechter te leiden? Hoe zit het met de kosten voor geneeskundige verzorging en de huurkosten?

Het koppelen van de boetes aan het inkomensniveau is een zeer interessant denkspoor maar er moeten garanties zijn inzake de inning van de boetes.

Ik verheug mij over de oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank. Maar zal men kiezen voor een rechtscollège als zodanig dan wel voor een administratieve rechtbank?

Wat het meerjarenplan betreft, hoop ik dat het snel concreet gestalte zal krijgen.

01.31 Greet van Gool (sp.a-spirit): Het is een goede zaak dat er een gespecialiseerde instelling komt voor de geïnterneerden. Nu worden die mensen immers vaak opgevangen in een onaangepaste omgeving en krijgen ze geen aangepaste verzorging. Er heerst echter onduidelijkheid over de locatie. Antwerpen Linkeroever werd naar voren geschoven, maar de Antwerpse burgemeester ontkent dat dit al vastligt.

Heeft men een specifiek terrein op het oog? Welke procedure zal er gevolgd worden? Zijn er uitwijkmogelijkheden, als er op Linkeroever geen geschikte locatie gevonden wordt?

Ook over de capaciteit van de instelling stel ik mij vragen. Eerder werd gewag gemaakt van 400 plaatsen. Is het een goed idee om alle geïnterneerden in een gespecialiseerde instelling te stoppen? Volgens cijfers van de sector van de geestelijke gezondheidszorg zouden 200 à 250 personen beter op een andere manier worden opgevangen, bijvoorbeeld met ambulante of thuiszorg.

Staat de capaciteit van 400 plaatsen al vast? Wordt er gedacht aan alternatieve oplossingen voor een deel van de geïnterneerden?

01.32 Marie-Christine Marghem (MR): Monsieur Van Parys, c'est du cabinet du ministre des Finances que viennent les mesures sur quatre ans prévoyant 300 millions par an pour la rénovation des bâtiments de Justice.

La défiscalisation de la citation introductive d'audience permettra de choisir entre celle-ci, considérée comme le mode de principe d'introduction d'audience par le Code judiciaire et offrant donc les meilleures garanties quant à l'identification de la partie défenderesse, et la requête contradictoire, qui coûte moins cher.

La réforme de la loi Lejeune est une bonne chose mais, étant donné que bon nombre de détenus vont à fond de peine, le fait de passer de deux tiers à trois quarts de l'exécution de la peine pour pouvoir demander une libération conditionnelle ne changera pas grand chose. Ce sera en revanche le cas du Tribunal d'application des peines, qui devrait être une juridiction à part entière plutôt qu'une juridiction administrative. Traitera-t-il également des congés pénitentiaires?

Le fait qu'en matière de droit protectionnel des jeunes des pratiques des juges aient été reprises est une bonne chose.

Qu'en est-il du corps de sécurité, auquel de nouvelles recrues vont venir s'adjoindre?

Qu'en est-il également du projet visant à libérer les polices locales des tâches judiciaires, qui empiètent sur leurs missions de police?

01.33 Alfons Borginon (VLD): Le groupe VLD est particulièrement satisfait des résultats du Conseil des ministres spécial. La méthode des conclaves spéciaux permet d'adopter efficacement un train de mesures et de conclure des accords tant en ce qui concerne les aspects législatifs que budgétaires. Cette méthode de travail est une expérience à renouveler assurément. Les mesures prises doivent faire l'objet d'un suivi constant et il serait bon d'organiser un nouveau conclave spécial dans quelques mois pour en évaluer les résultats.

Je me félicite également de l'approche réaliste adoptée en ce qui concerne les peines d'emprisonnement. Les prisons ne doivent accueillir que les personnes qui y ont leur place. Il est

01.32 Marie-Christine Marghem (MR): Mijnheer Van Parys, de maatregelen waarbij over een periode van vier jaar 300 miljoen per jaar wordt uitgetrokken voor de renovatie van de gebouwen van Justitie, werden getroffen door het kabinet van de minister van Financiën.

De inleidende dagvaarding wordt belastingvrij, waardoor een echte keuze gemaakt kan worden tussen enerzijds de dagvaarding, die door het Gerechtelijk Wetboek aangemerkt wordt als principiële formule voor de inleiding van het geding en dus de beste garanties biedt inzake de identificatie van de verdediger, en anderzijds het verzoekschrift op tegenspraak, dat minder duur is.

De hervorming van de wet Lejeune is een goede zaak. Heel wat gevangenen zitten hun straf echter volledig uit. Het feit dat men drie vierde in plaats van twee derde van zijn straf moet uitzitten alvorens men een voorwaardelijke invrijheidstelling kan aanvragen, is dus geen belangrijke wijziging. De oprichting van een strafuitvoeringsrechtbank is dat wel. Deze instantie zou een volwaardige rechtsmacht zijn en geen louter administratieve. Zal zij zich tevens over het penitentiair verloop uitspreken?

Het is positief dat inzake het jeugdbeschermingsrecht een aantal maatregelen die de rechters in de praktijk toepassen, werd overgenomen.

Hoe staat het met het veiligheidskorps, waartoe een aantal nieuwe rekruten zal toetreden?

Hoe staat het met het voornemen de lokale politie te ontslaan van hun gerechtelijke taken, waardoor ze soms niet meer aan het eigenlijke politiewerk toekomen?

01.33 Alfons Borginon (VLD): De VLD-fractie is erg tevreden over de resultaten van de bijzondere Ministerraad. De methode van de bijzondere ministerraden maakt het mogelijk om op een efficiënte manier een pakket maatregelen te nemen en afspraken te maken over zowel de wetgevende als de budgettaire aspecten ervan. Deze werkwijze is zeker voor herhaling vatbaar. De genomen maatregelen moeten permanent opgevolgd worden en het zou goed zijn mocht er over enkele maanden een nieuwe bijzondere Ministerraad samenkomen om de resultaten te evalueren.

Ik ben ook tevreden over de realistische benadering van de gevangenisstraffen. In de gevangenis moet enkel zitten wie er thuishoort. Het is belangrijk dat de straffen die de rechtbanken uitspreken ook

important que les peines prononcées par les tribunaux soient également exécutables : il est préférable d'infliger à un condamné une peine de substitution ou une surveillance électronique plutôt que de lui permettre d'échapper à sa peine en raison d'un manque de place en prison. Le renforcement des sanctions à l'encontre des récidivistes constitue également une bonne chose et répond à une attente de la société. En ce qui concerne les tribunaux d'application des peines, il importe qu'une certaine uniformité soit garantie dans le cadre des décisions, afin que les implications d'une peine déterminée soient claires pour tout un chacun, de même que les critères permettant l'allègement éventuel de cette peine. La création d'un établissement spécialisé pour les internés me réjouit également même si j'ai quelques réserves quant au projet d'héberger 400 internés sous un même toit, qui me paraît difficilement gérable. Peut-être aurait-il été préférable de répartir les internés entre deux établissements de moindre envergure. Lorsque vous évoquez la rive gauche, visez-vous Anvers rive gauche ou Burcht-Zwijndrecht? Et qu'en est-il de Merksplas? Cet établissement sera-t-il fermé ou sa capacité sera-t-elle réduite?

En ce qui concerne la procédure civile, nous nous réjouissons du fait que les charges administratives des magistrats seront réduites et que le rôle des juges sera renforcé. Enfin, je me félicite également de l'engagement de mettre en œuvre le plan Phénix dans les délais prévus. Je pense que, d'ici quelques années, il apparaîtra que l'informatisation aura été un des plus importants accomplissements de ce gouvernement dans le domaine de la justice.

01.34 Laurette Onkelinx, ministre (*en français*): La volonté est de recourir le moins possible au dessaisissement. Si une procédure est en cours, nous voulons la rendre aussi courte que possible pour éviter au jeune de rester trop longtemps dans l'expectative.

Pour ce qui est des internés, nous cherchons à construire en Flandre un véritable institut de nature hospitalière, comme celui de Tournai où sont hébergées 358 personnes.

Quant au lieu, il est question du Linkeroever; nous discuterons avec les autorités communales pour les convaincre.

On a prévu six chambres pour le tribunal d'application des peines. Ce chiffre pourrait être porté à douze. Il sera chargé, par exemple, de la surveillance électronique et des libérations provisoires et conditionnelles. L'exécutif

uitvoerbaar zijn: het is beter dat een veroordeelde onderworpen wordt aan een alternatieve straf of aan elektronisch toezicht, dan dat hij zijn straf ontloopt door plaatsgebrek in de gevangenis. De verzwarende van de sancties voor recidivisten is ook een goede zaak en beantwoordt aan de verwachtingen van de samenleving. Wat het strafuitvoeringsrecht betreft, is het belangrijk dat er een zekere uniformiteit in de beslissingen gegarandeerd wordt, zodat het voor iedereen duidelijk is wat een bepaalde straf juist inhoudt en wat de criteria zijn om die straf eventueel te verlichten. De oprichting van een gespecialiseerde instelling voor geïnterneerden stemt mij evenzeer tevreden, ook al heb ik enkele bedenkingen bij het voornemen om 400 geïnterneerden onder één dak onder te brengen. Dat lijkt een moeilijk beheersbare omvang. Het ware misschien beter om de geïnterneerden te verdelen over twee kleinere instellingen. Als men het over Linkeroever heeft, bedoelt men dan Antwerpen Linkeroever of Burcht-Zwijndrecht? En wat met Merksplas? Wordt die instelling gesloten of wordt de capaciteit verminderd?

Wat de burgerlijke procedure betreft, is het verheugend dat de administratieve lasten voor de magistraten verminderen en dat de rol van de rechters wordt versterkt. Ik ben ten slotte ook zeer blij met het engagement om het Fenix-project binnen de beloofde termijn uit te voeren. Ik denk dat over enkele jaren de informatisering de belangrijkste verwezenlijking van deze regering op het gebied van justitie zal blijken te zijn.

01.34 Minister Laurette Onkelinx (*Frans*): Het is de bedoeling dat zo weinig mogelijk een beroep wordt gedaan op de uithandengeving. Een hangende procedure moet zo kort mogelijk worden gehouden, zodat de jongere niet te lang in het ongewisse moet blijven.

Wat de geïnterneerden betreft, willen we in Vlaanderen een echte ziekenhuisinstelling bouwen, zoals die in Doornik, waar 358 personen verblijven.

Voor de vestigingsplaats wordt aan Linkeroever gedacht; we zullen proberen de gemeentelijke overheid te overtuigen.

Er wordt voorzien in zes kamers voor de strafuitvoeringsrechtbank. Dat aantal zou tot twaalf kunnen worden opgetrokken. Die rechtbank zou bijvoorbeeld met het elektronisch toezicht en de voorlopige en voorwaardelijke invrijheidsstellingen

conservera, par exemple, le pouvoir de décision sur le congé pénitentiaire. Les amendes seront proportionnelles aux revenus.

Un plan pluriannuel a été négocié avec le ministre des Finances pour l'ensemble des bâtiments.

Phénix est bien sûr un projet important. Concernant la surcharge administrative imposée aux polices, nous avons mis en place la réforme des apostilles.

01.35 Patrick Dewael, ministre (*en néerlandais*): Le commissaire général Fransen de la police fédérale a été interrogé au sein de la commission compétente du Sénat et devait rédiger un rapport au sujet de la surcharge de travail administratif au sein de son organisation. Je tiens à préciser qu'une partie de cette surcharge n'est pas de la responsabilité de la police fédérale. Le statut est source d'une abondante bureaucratie : ainsi, certaines primes doivent être sollicitées auprès de l'administration. Par ailleurs, les parquets imposent à la police des tâches administratives telles que la rédaction des apostilles. L'objectif d'augmenter la présence policière sur le terrain constitue donc une responsabilité partagée. Le rapport de M. Fransen ne traitera que de sa responsabilité personnelle. Je l'ai entre temps obtenu.

Je suis bien conscient qu'une mesure telle que la Calogisation ne permettra pas à elle seule d'envoyer 2.500 agents supplémentaires sur le terrain. Je n'ai d'ailleurs jamais prétendu que cela suffirait, mais je me suis en revanche engagé à libérer au moins 1.318 équivalents temps plein auprès de la police fédérale d'ici à 2009, au rythme de 170 personnes au moins par an, en plus de ce que nous avons déjà réalisé l'année passée. Au niveau des zones, 200 places seront libérées d'ici à 2007. De même, le corps de sécurité contribuera à désengager des capacités policières. Un effort supplémentaire sera demandé à la réserve générale de la police fédérale pour venir en aide à la police locale. A l'heure actuelle, plus de 900 personnes détachées travaillent déjà dans les zones. M. Van Parys croit savoir que nos projets entraîneront des surcoûts. Il y sera répondu par des glissements budgétaires. En effet, affecter du personnel civil à des tâches administratives coûte moins cher que de confier ces mêmes tâches à des fonctionnaires de police.

Je ne partage pas l'interprétation des statistiques relatives à la criminalité défendue par M. Eerdekens. Les chiffres pour Charleroi concernent l'ensemble de l'arrondissement. La criminalité se déplace bien sûr, c'est clair, d'où la nécessité d'un

kunnen worden belast. De uitvoerende macht zal bijvoorbeeld wel bevoegd blijven voor het toekennen van het penitentiair verlof. De boetes zullen in verhouding tot de inkomsten staan.

Met de minister van Financiën werd een meerjarenplan voor alle gebouwen afgesproken.

Phenix is uiteraard een belangrijk project. Wat betreft de administratieve rompslomp waarmee de politiediensten worden geconfronteerd, hebben wij een hervorming van de apostilles doorgevoerd.

01.35 Minister Patrick Dewael (*Nederlands*): Commissaris-generaal Fransen van de federale politie is in de bevoegde senaatscommissie ondervraagd en zou een rapport opstellen over de administratieve overlast binnen zijn organisatie. Ik wil erop wijzen dat de federale politie zelf niet verantwoordelijk is voor een deel van die overlast. Veel bureaucratie wordt veroorzaakt door het statuut: bepaalde premies bijvoorbeeld moeten nu eenmaal aangevraagd worden. Ook de parketten zadelen de politie met administratie op, denk maar aan de kantschriften. De doelstelling om meer blauw op straat te krijgen is dus een gedeelde verantwoordelijkheid. Het rapport van de heer Fransen zal enkel gaan over zijn verantwoordelijkheid. Ik heb het rapport intussen ontvangen.

Ik weet heel goed dat een maatregel zoals de CALOG-isering op zich niet zal zorgen voor 2.500 extra politiemensen op het terrein. Ik heb ook nooit gezegd dat dit volstaat, maar ik heb wel het engagement genomen om tegen 2009 bij de federale politie minimum 1.318 fulltime-equivalenten vrij te maken, tegen een ritme van minimum 170 per jaar, en dit bovenop wat we in het voorbije jaar al gepresteerd hebben. Op het niveau van de zones worden er tegen 2007 200 plaatsen vrijgemaakt. Ook het veiligheidskorps zal ertoe bijdragen om capaciteit bij de politie vrij te maken. Voorts zal er van de algemene reserve van de federale politie een bijkomende inspanning worden gevraagd om de lokale politie te hulp te komen. Er zijn trouwens nu reeds meer dan 900 gedetacheerden werkzaam in de zones. Volgens de heer Van Parys zullen onze plannen meerkosten veroorzaken. Er zullen budgettaire verschuivingen gebeuren. Administratief burgerpersoneel kost immers minder dan agenten die administratief werk doen.

Ik deel de interpretatie van de heer Eerdekens van de criminaliteitsstatistiek niet. De cijfers voor Charleroi betreffen het hele arrondissement. Het is natuurlijk juist dat criminaliteit zich verplaatst, dat bewijst ook de noodzaak van een federaal plan.

plan fédéral. M. Van Parys, je m'adresse à vous pour répéter encore une fois que les chiffres sont exacts. Tous ceux qui les mettraient encore en doute, accusent en fait les chefs de zone de mentir. Les chefs de zone ont appliqué des méthodes fiables, et les chiffres ont en outre fait l'objet d'un examen critique par les conseils communaux. Les chiffres ne proviennent pas du département de l'Intérieur.

01.36 Tony Van Parys (CD&V): Les chefs de zone eux-mêmes doutent de la pertinence de ces chiffres. A Gand, on a préféré ne pas les communiquer, estimant qu'ils n'étaient pas fiables.

01.37 Patrick Dewael, ministre (en néerlandais): A Liège, Charleroi et Bruxelles, des conférences de presse ont été organisées pour présenter ces chiffres. Aujourd'hui, je communique ces mêmes chiffres à la commission à titre d'information.

Je n'ignore pas que plusieurs petites zones sont confrontées à des problèmes financiers structurels. Un budget sera dégagé pour y remédier.

01.38 Greet van Gool (sp.a-spirit): Je ne mets nullement en doute la nécessité d'une institution spécialisée pour les internés, mais l'incertitude continue de régner en ce qui concerne l'implantation et le calendrier. La ministre n'a pas non plus répondu à mes questions à propos de la capacité et de la possibilité d'accueillir des internés en dehors d'une institution.

Motions

En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par MM. Filip De Man et Bart Laeremans et est libellée comme suit:

"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Bart Laeremans, Filip De Man et Tony Van Parys et de Mme Marie Nagy
et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
demande au gouvernement
- d'augmenter immédiatement la capacité carcérale de 4.000 cellules de façon qu'il soit de nouveau possible d'exécuter les peines prononcées;
- de revaloriser rapidement les vingt-sept parquets en augmentant fortement le nombre des membres du personnel administratif et des juristes de parquet;

Ook aan het adres van mijnheer Van Parys wil ik nog eens herhalen dat de cijfers kloppen: wie ze nu terug in twijfel trekt, beschuldigt de zonechefs eigenlijk van leugens. De zonechefs hebben betrouwbare methoden gebruikt en de cijfers zijn bovendien kritisch onderzocht in de gemeenteraden. Het gaat niet om cijfers van Binnenlandse Zaken.

01.36 Tony Van Parys (CD&V): De zonechefs twijfelen zelf aan de relevantie van die cijfers. In Gent heeft men ervoor gekozen ze niet vrij te geven omdat men ze onbetrouwbaar vond.

01.37 Minister Patrick Dewael (Nederlands): In Luik, Charleroi en Brussel zijn er persconferenties georganiseerd om de cijfers te presenteren. Ik deel diezelfde cijfers nu gewoon mee aan de commissie.

Ik weet dat een aantal kleine zones kampt met structurele financiële problemen. Er zal in een budget voorzien worden om hieraan te remediëren.

01.38 Greet van Gool (sp.a-spirit): Ik trek de nood aan een gespecialiseerde instelling voor geïnterneerden zeker niet in twijfel, maar de onduidelijkheid over de locatie en de timing blijft bestaan. Ook op mijn vragen over de capaciteit en over de mogelijkheid om geïnterneerden buiten een instelling op te vangen heeft de minister niet geantwoord.

Moties

Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Filip De Man en Bart Laeremans en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Bart Laeremans, Filip De Man en Tony Van Parys en van mevrouw Marie Nagy
en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
vraagt de regering
- onmiddellijk werk te maken van de uitbreiding van de gevangencapaciteit met 4.000 cellen, zodat de opgelegde straffen opnieuw kunnen uitgevoerd worden;
- over te gaan tot de snelle herwaardering van de 27 parketten middels de sterke uitbreiding van het aantal administratieve krachten en parketjuristen;

- d'élaborer un droit pénal de la jeunesse vraiment efficace avec des peines d'emprisonnement réel, y compris pour les jeunes de moins de 16 ans;
 - de former 1.500 inspecteurs de police par an;
 - de mettre un coup d'arrêt à l'arrivée sur notre territoire de bandes criminelles."

- een krachtdadig jeugdsanctierecht uit te werken, met daadwerkelijke opsluitingsstraffen ook voor jongeren onder de 16 jaar;
 - over te gaan tot de opleiding van 1.500 politie-inspecteurs per jaar;
 - een halt toe te roepen aan de instroom van criminele bendes."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Tony Van Parys et est libellée comme suit:

"La Chambre,
 ayant entendu les interpellations de MM. Bart Laeremans, Filip De Man et Tony Van Parys et de Mme Marie Nagy
 et la réponse de la vice-première ministre et ministre de la Justice et du vice-premier ministre et ministre de l'Intérieur,
 demande au gouvernement
 de cesser sa politique d'effets d'annonce et de déposer des projets de loi."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Tony Van Parys en luidt als volgt:

"De Kamer,
 gehoord de interpellaties van de heren Bart Laeremans, Filip De Man en Tony Van Parys en van mevrouw Marie Nagy
 en het antwoord van de vice-eerste minister en minister van Justitie en van de vice-eerste minister en minister van Binnenlandse Zaken,
 vraagt de regering
 te stoppen met haar aankondigingsbeleid en wetsontwerpen neer te leggen."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Valérie Déom et Jacqueline Galant et par MM. Claude Eerdekens, Patrick Lansens, Claude Marinower et Eric Massin.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Valérie Déom en Jacqueline Galant en door de heren Claude Eerdekens, Patrick Lansens, Claude Marinower en Eric Massin.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

La réunion publique de commission est levée à 14h.14.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.14 uur.